

Entdeckungen am Dorfmarkt Dietlikon

## Fröhlicher Bummel über den Dorfmarkt mit vielen Überraschungen

**Petrus liess den Dietliker Dorfmarkt in diesem Jahr wohl aus. Trotz grauem Himmel brachten die zahlreichen glücklichen Gesichter den Dorfkern in Dietlikon zum strahlen.**

■ **Laura Angst**

Der Duft von Würsten liegt in der Luft, aus der Entfernung klingen die fetzigen Töne der Dorfmusik. Immer wieder tröpfelt es, der Himmel bleibt tristlos grau. Doch die Stimmung am Dietliker Dorfmarkt ist fröhlich und ausgelassen. Am Dorfmarkt in Dietlikon findet man am vergangenen Samstag alles, was das Herz begehrt. Ob feine selbstgebackene Kuchen vom Frauenverein, ordentlich gefüllte Hotdogs, ein knuspriges Knoblauchbrot oder eine einfache Wurst vom Grill – hungrig wird wohl kaum ein Besucher den Dorfmarkt in Dietlikon verlassen haben.

### Marktstände, eine Augenweide

Die vielen bunten Marktstände bieten von selbstbemalten Steinen über das frisch hergestellte Chnuser-Müsli bis hin zu selbstgenähten Taschen alles, was das Käuferherz begehrt. Auf dem roten Platz des Schulhauses Hüenerweid dürfen sich die Kleinsten im Spielpark austoben, während es sich die Grösseren in der Chill-Ecke gemütlich machen. Insbesondere das «Cage-Soccer», also das Fussballspielen in einem Käfig, stösst bei den sportlich engagierten Marktbesuchern auf grossen Anklang.



Lesen Sie weiter auf Seite 2.

Einen Marktstand betreiben, Spass haben und Gutes tun: Dorfmarkt Dietlikon (Foto la)

### Freiwilligenarbeit

Ein spannendes Pilotprojekt: Warum Wangen-Brüttisellen an der Plattform Benevol mitmacht.

3

### Treffpunkt

Behörde trifft Bevölkerung: Ein Anlass, an dem sich die Gelegenheit bietet, mit Behördenmitgliedern ins Gespräch zu kommen.

6-7

### Amtlich

Gemeinsam  
Dietlikon  
Wangen-Brüttisellen

15  
17-21  
22-30

## Ihr Inserat wirkt ...

Wir beraten Sie

044 833 20 40

**Leimbacher AG**  
Druckerei und Verlag **Kurier**



Genuss für die Ohren: Der Musikverein Dietlikon spielt auf. (Fotos la)

Beat Schneeberger vom gid, Gewerbe und Industrie Dietlikon, erwähnt neben der Vielfalt der Marktbetreiber insbesondere auch die Piazza mit ihrem zusätzlichen Angebot für das Gewerbe, welche das Markttreiben in Dietlikon so besonders machen. Einen grossen Dank gebühre hierbei Reto Hildebrand, welcher als Marktchef einen grossen Beitrag zum Erfolg und Bestehen des Marktes und der Piazza beitrage, so Beat Schneeberger weiter.

#### Einmal hoch hinaus

Die Feuerwehr Dietlikon sorgt mit ihren Attraktionen für das besondere Highlight. Die Kleinsten durften wie die grossen Feuerwehrleute für einmal hoch hinaus, während die Eltern vom Boden aus zuschauen. Gut gesichert geht es aus eigener Kraft die Feuerwehrleiter hinauf. Hoch hinaus geht es aber nicht nur für die jüngsten Dorfmarkt-Besucher. Mit der Drehleiter wagen sich die Mutigeren hoch über die Dächer von Dietlikon. Vom ganzen Markt aus sind die Wagemutigen

zu sehen – schwache Nerven sind hier weit und breit nicht anzutreffen. Doch auch weniger Mutige kommen in den Genuss. Eine Tour durch Dietlikon in einem alten, knallroten Feuerwehrauto bot das Alternativprogramm für all jene, welche sich am Boden wohler fühlen, als hoch oben in der Luft.

#### Musik verbindet

Für das musikalische Wohl im Dietliker Dorfkern war auch gesorgt. Bereits am Freitagabend geht im Piazza-Zelt die Post ab, mit Live-Musik von Sabrina & George und DJ Dommy D. Etwas ruhiger geht es dann am Samstag beim Strassenkonzert des Musikvereins Dietlikon zu. Mit fetziger Musik und einem grossen Repertoire sorgt der Musikverein für die optimale Feststimmung. Alles in allem trotzten die Dietliker dem schlechten Wetter am vergangenen Wochenende mit guter Musik, ausgelassener Festlaune, einem vielfältigen Marktangebot und feinem Essen.



Knallig rot: Die alten Feuerwehrautos kommen bei den Besuchern besonders gut an.

Freiwilligenplattform Benevol

# Die Zahl der Freiwilligen soll wieder ansteigen

**Die Dachorganisation Benevol hat die Freiwilligenplattform Benevol-jobs.ch ins Leben gerufen. Unbezahlte Dienstleistungen zum Wohle der Gemeinschaft werden angeboten, freiwillige Helfer gesucht. Die Gemeinde Wangen-Brüttisellen hat Ende Mai die Plattform eingekauft und ein Pilotprojekt gestartet.**

■ *Hakan Aki*

Zwar wird erst in drei Jahren Bilanz gezogen, aber das Ziel ist klar definiert: Freiwilligenarbeit ist sehr vielfältig. So gehört beispielsweise die Mitarbeit in karitativen, sozialen und kirchlichen Organisationen ebenso dazu, wie ein Ehrenamt in einem Sportverein. «Heutzutage wollen sich Herr und Frau Schweizer eher zielgerichtet und für zeitlich begrenzte Einsätze engagieren, statt sich langfristig über Jahre zu binden. Dies macht es meiner Meinung schwieriger, Personen für ein Amt in einem Vorstand zu gewinnen», führt Arun Müller von der Gemeinde Wangen-Brüttisellen aus.

### Freiwilligenplattform

Die Freiwilligenarbeit ist bei der Abteilung Gesellschaft angesiedelt. Zuständig für das Thema ist die Jugend- und Familienkommission. «Im Zuge der Erarbeitung des Jugend- und Familienkonzeptes wurde im Rahmen des Leitsatzes «Zusammenleben, Engagement und Teilhabe» durch die Jugend- und Familienkommission das Ziel definiert, die Freiwilligenarbeit in Wangen-Brüttisellen zu fördern», erklärt Arun Müller. Seit letztem Mai bietet die Gemeinde Wangen-Brüttisellen in Zusammenarbeit mit Benevol Schweiz eine Freiwilligenplattform an. «Interessenten können sich unter: [www.benevoljobs.ch](http://www.benevoljobs.ch) registrieren und ihr eigenes Profil anlegen», führt Melanie Trabelsi, Ansprechperson für Vereine und Sachbearbeiterin Gesellschaft aus.

### Das Suchportal

Neben Fähigkeiten und Kenntnissen können Interessenten auch Zeugnisse hochladen und Wünsche zur Freiwilligenarbeit hinterlassen. «Nachdem sie ihr Profil veröffentlicht haben, werden diejenigen, die auf der Suche nach Freiwilligenarbeit sind, von Organisationen und Institutionen, die nach Freiwilligen suchen, kontaktiert», sagt Melanie Trabelsi. Dabei kann mithilfe der Suchfunktion in verschiedenen Bereichen oder Regionen nach Angeboten der Freiwilligenarbeit gesucht werden. Das Gleiche gibt es natürlich für diejenigen, die Freiwilligenarbeit anbieten. So können Pensionierte, die ihr Können und ihre Erfahrungen in den jahrelangen Berufsleben gesammelt haben, dieses wertvolle Wissen weitergeben. Zum Beispiel kann ein Lehrer im Ruhestand, der Nachhilfe in einer Flüchtlingsunterbringung gibt, dazu beitragen, dass diese Menschen besser integriert werden, die Staatskassen entlastet werden und er viel Freude im Umgang mit verschiedenen Kulturen geniessen kann. Denkbar ist auch die Organisation des z'Vieri für alle Bewohner oder ein Sonntagstreff für Seniorinnen und Senioren. Den Kuchen oder die Torte dazu könnten ehemalige Konditoren oder Hausfrauen beisteuern, welche Freude am Backen haben. Egal ob Privatpersonen oder Vereine – Mithilfe der Freiwilligenplattform [www.benevoljobs.ch](http://www.benevoljobs.ch) wäscht die eine Hand die andere. «Die Testphase ist auf drei Jahre angesetzt. Danach wird entschei-



*Weibeln für die Freiwilligenarbeit: Melanie Trabelsi und Arun Müller von der Gemeinde Wangen-Brüttisellen. (Foto ha)*

den, ob das Portal eingeführt wird», so Müller. Sinn und Zweck ist es, Menschen für Freiwilligenarbeit zu begeistern. Neben einer Hilfestellung und des Gefühls des Gebrauchtwerdens ist Freiwilligenarbeit auch eine Möglichkeit des Erfahrungsaustausches und der Kontaktpflege.

### «Dankeschön»

Benevol Schweiz ist die Dachorganisation der Freiwilligenarbeit. Sie berät Institutionen, Organisationen, Verbände von Politik und Wirtschaft in Fragen der Freiwilligenengagements. Gleichzeitig stellt sie aber auch Fördermittel bereit, mit denen freiwillige und ehrenamtliche Tätigkeiten weiterentwickelt werden können. Das bedeutet, dass freiwillig Engagierte zahlreiche Weiterbildungslehrgänge und Kurse besuchen können, die von Benevol finanziert werden. Diese Zusatzqualifikationen können auch ein bedeutender Punkt

bei der Bewerbung in einer bezahlten Stelle werden. Aktuell gibt es 16 regionale Fachstellen, die Benevol Schweiz angehören. Kinder sind unsere Zukunft. Unsere Eltern und Grosseltern sind unsere Vorbilder. Ein Engagement für die Gemeinschaft und das Allgemeinwohl fördert das gegenseitige Verständnis zwischen Generationen und Kulturen. Ein respektvoller Umgang miteinander und zwischendurch ein «Danke schön» für die erbrachte Leistung wären eventuell der Weg, um mehr Freiwillige zu motivieren. Denn auch eine Leistung, die von Herzen und vom Mitgefühl geprägt ist, ist ein wertvoller Beitrag für unsere Gesellschaft und für unsere Gemeinde Wangen-Brüttisellen.

Weitere Informationen zur Freiwilligenplattform: Melanie Trabelsi, Gemeinde Wangen-Brüttisellen, und [www.wangen-bruettisellen.ch](http://www.wangen-bruettisellen.ch)



## Gratulationen

- |              |   |                |
|--------------|---|----------------|
| 1. September | Isolina Bernasconi, Dietlikon, AZ Bruggwiesen | 89. Geburtstag |
| 2. September | Klaus Fritz, Dietlikon                        | 84. Geburtstag |
| 3. September | Martin Engler, Dietlikon                      | 90. Geburtstag |
| 4. September | Christina Pittier, Dietlikon, AZ Hofwiesen    | 92. Geburtstag |
| 4. September | Nelly Klein, Wangen                           | 89. Geburtstag |
| 4. September | Karl Osterwalder, Dietlikon                   | 83. Geburtstag |
| 4. September | Rosemarie Mosimann, Dietlikon                 | 81. Geburtstag |
| 5. September | Kurt Schilling, Dietlikon                     | 80. Geburtstag |
| 6. September | Wilhelm Tobler, Dietlikon, PZ Rotacher        | 92. Geburtstag |
| 6. September | Salvatore Lalomia, Dietlikon                  | 87. Geburtstag |
| 7. September | Werner Krebs, Dietlikon                       | 88. Geburtstag |
| 7. September | Elsbeth Epli, Wangen                          | 81. Geburtstag |

Wir gratulieren den Jubilarinnen und den Jubilaren ganz herzlich.



**Coiffeur «PINO»**

**Damen- und Herrensalon**  
 Bühlstrasse 4  
 neben Café «Bühl»  
 8305 Dietlikon  
**Telefon 044 833 18 54**

*Art - Nails*



Manuela  
[www.artnails.ch](http://www.artnails.ch)  
**☎ 044 833 18 89**



**Gehen Sie schon bald in die Ferien?**  
 Gerne kümmere ich mich um die Katzen, die Pflanzen und den Briefkasten.

**Chatz und Huus GmbH**  
 Brigitte Oberholzer ☎ 079 6621141  
 Tierbetreuerin FBA  
[brigitte@chatz-und-huus.ch](mailto:brigitte@chatz-und-huus.ch)  
[www.chatz-und-huus.ch](http://www.chatz-und-huus.ch)



Kundenanlass der Werke Wangen-Brüttisellen im Gsellhof

## Ein Blick in die Zukunft

**Intelligentes Energiemanagement, Veränderungen im Verwaltungsrat und ein geselliger Grillplausch. Der Kundenanlass der Werke Wangen-Brüttisellen war ein Erfolg auf der ganzen Linie.**

■ *Laura Angst*

Immer wieder ging es am Kundenanlass der Werke Wangen-Brüttisellen um die Wurst. «Es ist wichtig, dass der Grillplausch nicht zu kurz kommt, deshalb sage ich gar nichts mehr», witzelt Erik Boller, der die Werke im Gemeinderat vertreten hat. Doch die Gäste mussten sich gedulden. Denn vor dem Grillplausch erhielten die Kunden einen Einblick in die täglichen Geschäfte der Werke sowie eine Idee, wie es aussehen könnte, wenn die Zukunft in Wangen-Brüttisellen Halt macht.

### Die Zukunft zieht ein

Auf die Frage ans Publikum, wer denn ein Elektroauto besitze, erheben sich nur zwei scheue Hände aus den 140 Besuchern des Kundenanlasses des Versorgungs- und Dienstleistungsunternehmens. Den Elektroautos gehört aber die Zukunft. Doch was passiert, wenn in einem Mehrfamilienhaus plötzlich mehrere Elektroautos in der Garage am Strom sind? Richtig, der Haushaltsanschluss wird überlastet, die Heizung fällt aus und alle sitzen im Dunkeln. Genau für dieses Problem präsentiert die Firma «Invisia» am Kundenanlass der Werke Wangen-Brüttisellen eine innovative Lösung: Durch ein intelligentes Lade- und Energiemanagement wird der Stromverbrauch so geregelt, dass am Ende des Tages alle glücklich sind – und das ganz ohne Stromausfall.

### Wenn die Brunnen wieder sprudeln

Im Gsellhof ging es jedoch nicht nur um den Einzug der Zukunft. Der diesjährige Rekordsommer und die damit einhergehende Trockenheit bringen auch die Werke Wangen-Brüttisellen ins Schwitzen. Dass die hiesigen Brunnen nun seit geraumer Zeit nicht mehr sprudeln, ist wohl vielen aufgefallen. Sparsam mit dem Trinkwasser umgehen heisst die Devise. Da die Grundwasserquellen momentan so tief sind, müssen täglich mehrere tausend Kubikmeter Wasser aus dem See bezogen werden. Bis der Wasserpegel wieder ein normales Niveau erreicht, kann es allerdings noch Monate dauern. «Wenn die Brunnen wieder sprudeln, können sie wieder getrost mit vollem Strahl duschen», sagt Roland Niklaus, Präsident des Verwaltungsrats der Werke Wangen-Brüttisellen.

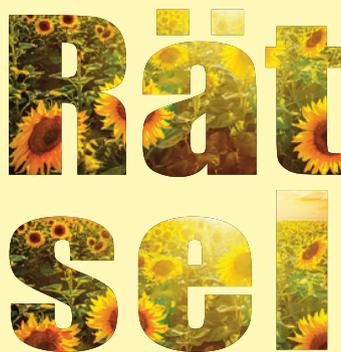
### «So viele Leute waren es noch nie»

«So viele Leute waren es noch nie», freut sich Roland Niklaus übers zahlreiche Erscheinen an der Veranstaltung. Ob es am feinen Grillplausch lag, oder doch an der Verabschiedung von Edi Müller, welcher die Werke nach 34 Dienstjahren im Verwaltungsrat verlässt, bleibt dahingestellt. Neben Edi Müller wurde auch der bisherige Vertreter im Gemeinderat, Erik Boller, verabschiedet.



Geselliges Beisammensein: Ein Grillplausch rundete den Abend ab. (Foto la)

Pünktlich um 20 Uhr startete dann der lang ersehnte Grillplausch. Im gemütlichen Ambiente und mit feinen Leckereien vom Grill wurde bis in die Sommernacht hinein «geplauscht».



|   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 2 |   |   |   |   |
| 3 |   |   |   |   |
| 4 |   |   |   |   |
| 5 |   |   |   |   |

## Magisches Quadrat

- 1 Frittschen wird durch acht dividiert und postalisch in die Waadt disloziert.
- 2 Vornamentliche Phase in der Trickfilmdiva-Nase.
- 3 Wie man ein nordafrikanisches Land dans La Grande Nation verstand.
- 4 In der Infanterierekruten-Ochsentour kommt man dem Namen auf die Spur.
- 5 Schal, zerrissen: ein Leckerbissen!

Auf Seite 31 befindet sich des Rätsels Lösung.

Wir danken herzlich

für die grosse Anteilnahme beim Abschied von

**Anna Stohler**

Es hat uns tief bewegt zu erfahren, wie viele Menschen sie geschätzt haben.

Vielen Dank allen Verwandten, Freunden, Kollegen und lieben Bekannten, die Anna im Leben nahegestanden sind und ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Auch danken wir allen für ihre Anteilnahme und ihr Mitgefühl durch Worte, Umarmungen, Spenden und Blumen.

Ebenso danken wir Herrn Reto Häfliger für die würdevolle und einfühlsame Abschiedsfeier.

Vielen Dank auch dem Personal im Pflegezentrum Rotacher für die liebevolle und professionelle Betreuung.

Liebe Anna, Du wirst immer in unserem Herzen weiterleben.

Dietlikon, im August 2018

Die Trauerfamilie

Neue politische Organisation gegründet

## Netz Dietlikon geht den nächsten Schritt

**Das geplante neue Gleis beim Bahnhof Dietlikon und mehrere Bauprojekte im Dorfkern gaben in den letzten beiden Jahren Anlass zu Diskussionen in Dietlikon. Sie führten gar zu Abstimmungsvorlagen. Als Folge davon gibt es jetzt auch eine neue politische Organisation, den Verein Netz Dietlikon.**

■ Sibylle Ratz

Das politische Engagement der Bürger ist von Gemeinde zu Gemeinde unterschiedlich. Allen gemeinsam ist, dass die Stimm- und Wahlbeteiligung, ausser bei speziellen Sachgeschäften, in der Regel nicht sehr hoch ist. Umso erstaunlicher ist es, wenn ein neuer politischer Verein gegründet wird. So geschehen vor wenigen Tagen in Dietlikon mit dem Verein Netz Dietlikon.

### Warum kein Zusammenschluss mit der BVD?

Was zuerst ein loser Zusammenschluss von Einwohnern war, dann eine Interessengemeinschaft mit einer virtuellen Plattform auf dem Netz ([www.gemeinsam-gestalten.ch](http://www.gemeinsam-gestalten.ch)), hat jetzt ein Leitbild und Vereinsstatuten bekommen. Der Verein hat sich einen nachhaltigen Umgang mit Ressourcen und Potenzialen des Lebensraumes in Dietlikon auf die Fahne geschrieben. Vor allem wollen die Träger des Vereins mitgestalten, mitentscheiden und das politische Interesse anregen. Präsident des neuen Vereins ist Valter Varisco. «Wir fühlen uns von den bestehenden Parteien in Dietlikon nicht vertreten», sagt er.

Aus ähnlichen Gründen wurde vor fast 100 Jahren die Bürgerliche Vereinigung Dietlikon BVD gegründet. Wäre es da nicht ein Weg gewesen, sich der BVD anzuschliessen?

Dazu meint Varisco: «Wir haben den Kontakt mit der BVD zwar gesucht, aber schon früh gemerkt, dass hier nicht die Ziele gelebt werden, die uns wichtig sind, eben ein nachhaltiger Umgang und eine aktive Auseinandersetzung mit ökonomischen, ökologischen und gesellschaftlichen Themen. In der BVD sind zu viele verschiedene Interessen vertreten. Wir haben klare Ziele für die Zukunft von Dietlikon.» Die BVD selbst hat kein Problem mit dem neuen Verein. Vizepräsidentin Verena Fischer-Briotti sagt: «Es hat selbstverständlich Platz für eine weitere politische Organisation. Wir finden es grundsätzlich gut, wenn sich mehr Leute politisch fair engagieren.»

### Politisches Interesse anregen

In Dietlikon haben grössere Bauprojekte wie ein zusätzliches Bahngleis, Autobahnprojekte, aber

auch Bauten im Dorfkern und entlang der Bahnhofstrasse Einwohner mobilisiert, sich vermehrt politisch einzubringen und zu engagieren. Anstoss gab vor rund zwei Jahren ein Workshop der glp Dietlikon, eine Zukunftswerkstatt. Daraus hat sich jetzt eine parteiunabhängige und generationenübergreifende Gruppe Dietliker Einwohner gefunden. Neben Varisco sind Heike Recktenwald und Erich Nufer Gründungs- und Vorstandsmitglieder des neuen Vereins. «Der Schritt zum Verein war ein Prozess, aber unumgänglich, um als Stimme im politischen Prozess wahrgenommen zu werden», sagt Varisco.

### Mehr öffentliche Diskussionen gewünscht

Heike Recktenwald, Vizepräsidentin des neuen Vereins sagt: «Wir möchten einen anderen Blickwinkel einbringen. Wir hinterfragen Dinge und möchten auch neue Themen zur Diskussion stellen. Wir fühlen uns immer so kurz vor knapp informiert. Die Vorlaufzeit für Themen fehlt. Wir wünschen uns mehr öffentliche Diskussionen.»

Der Dritte im Vorstand des neuen Vereins, Erich Nufer, ist Kassier und Aktuar. Nufer äussert sich zum Engagement beim neugegründeten Verein wie folgt: «Ich fühle mich den 535 erreichten Stimmen bei der – leider verpassten – Wahl in die RPK verpflichtet. Ich möchte mehr Dialog zwischen Behörden und interessierter Bevölkerung. Es sollten auch Varianten und Vorschläge aufgezeigt werden. Ich will nicht nur abstimmen über Ja oder Ja. Ausserdem sollten auch mehr Familien und Junge an den Gemeindeversammlungen teilnehmen und auch teilnehmen können, was bei den Abendveranstaltungen für Familien nur schwierig möglich ist.»

Valter Varisco ergänzt: «Wir sehen uns als parteiübergreifende Organisation. Ideen und Lösungen sollen im Vordergrund stehen. Jeder soll sich einbringen können. Fachkompetenz ist entscheidend gerade bei den grossen anstehenden Veränderungen, die auf Dietlikon zukommen.»

Der Verein hat sich zum Ziel gesetzt, innert Jahresfrist ungefähr hundert Mitglieder zum Mitmachen zu motivieren – eine ambitionierte Aufgabe.



Der Verein Netz Dietlikon möchte mehr Minergie-P-Bauten wie im Riedmühlpark im Dorf (v.l.n.r. Valter Varisco, Heike Recktenwald, Erich Nufer) (Foto: sr)

### Nachgefragt

**«Wir werden jeweils eine Delegation des Vorstands zu den Partei-Infos einladen»**

**Edith Zuber, Gemeindepräsidentin, Mitglied der SVP, über das neugegründete Verein Netz Dietlikon.**

**Kurier: Frau Zuber, was halten Sie von der Neugründung des politischen Vereins «Netz Dietlikon»?**

Edith Zuber: Der Gemeinderat hat von der Neugründung Kenntnis genommen und zeitgleich leider auch von der erfolgten Auflösung eines langjährigen bestehenden Vereins, der viel für die Dietliker Kinder getan hat, dem Fasnachtskomitee Dietlikon.

**Welche Konsequenzen hat eine solche Neugründung?**

Die Rechte und Pflichten eines Vereins richten sich nach den gesetzlichen Bestimmungen des Schweizerischen Zivilgesetzbuches Art 60ff. Auf Dietlikon bezogen heisst das, dass wir zukünftig eine Delegation des Vorstands zu den sogenannten Partei-Infos einladen werden, welche jeweils vor den Gemeindeversammlungen oder Urnenabstimmungen stattfinden. Die IPK (interparteiliche

Konferenz) ist eine freie eigenständige Organisation, die selber bestimmt, wie sie sich organisiert.

**Was sind die Wünsche der Gemeinde an die neue politische Organisation?**

Im Gegensatz zu vielen anderen Gemeinden verfügt Dietlikon über eine sehr breite Parteienlandschaft. Der Kontakt mit den politischen Parteien war in den letzten acht Jahren geprägt von Anstand, Respekt und konstruktiver Mitarbeit, sodass der gegenseitige Austausch sehr offen, ehrlich und transparent geführt werden konnte. Das hat mit dazu beigetragen, dass Dietlikon eine sehr hohe Standortattraktivität zum Wohnen und Arbeiten hat. Dies bestätigen die letzten drei Wegzugs- und Zuzugsbefragungen des statistischen Amtes des Kantons Zürich, wo Dietlikon in praktisch allen Punkten überdurchschnittlich positiv abschneidet. Zudem belegt Dietlikon im aktuellen Gemeinderanking der «Weltwoche» Rang 43 von 921 Schweizer Gemeinden mit mehr als 2000 Einwohnern. Hoffen wir, dass dieses Dietliker Erfolgsmodell auch mit der neuen Gruppierung fortgeführt werden kann.

50 Jahre Gemeindehaus Dietlikon

## Am Anfang ein Einmannbetrieb

**Ein rundes Jubiläum: Das Gemeindehaus Dietlikon ist ein halbes Jahrhundert alt geworden. Ein Blick in die Geschichte.**

■ **Ruedi Muffler**

Keine tausend Einwohner zählte Dietlikon in den dreissiger Jahren des letzten Jahrhunderts. Entsprechend klein war der Verwaltungsaufwand. Bis 1933 erledigte der Gemeinderatsschreiber diesen im Alleingang. 1933 wurde ihm die Anstellung einer Hilfskraft bewilligt, für die 1942 offiziell eine Kanzlistenstelle geschaffen wurde. Untergebracht war die Gemeindeverwaltung im ersten Stock des Schulhauses an der Loorenstrasse 1. Über der Eingangstür steht noch heute «Schul u. Gemeinhaus» sowie die Jahreszahl 1851. Diese bezieht sich auf den Baubeginn und nicht, wie sonst üblich, auf die Fertigstellung des Gebäudes. Als Archiv diente der Dachstock, in welchem die Akten jedoch Mäusen und der Witterung ausgesetzt waren.

### Neues Gemeindehaus erstmals 1945 erwähnt

Da absehbar war, dass die vorhandenen Räumlichkeiten bei einem weiteren Wachstum der Gemeinde nicht genügen, war bereits 1945 erstmals von einem neuen Gemeindehaus die Rede. Es dauerte aber noch 20 Jahre, bis es zur Realisierung kam. Am 28. Oktober 1965 entschieden sich die Stimmbürger für das Projekt des Winterthurer Architekturbüros Gubelmann + Strohmeier.

Zu jenem Zeitpunkt zählte Dietlikon knapp dreieinhalbtausend Ein-

wohner. Manche empfanden das geplante Gemeindehaus als überdimensioniert, war es doch ausgerichtet auf einen Vollausbau der Gemeinde mit mehr als doppelt so vielen Einwohnern als sie heute hat. Am 1. August 1968 konnte der Bau eingeweiht werden. Die Gesamtkosten beliefen sich auf 2,9 Millionen Franken.

Ausser den Räumen für die Verwaltung gab es im Neubau eine Hauswartwohnung, zwei Arrestzellen, eine Militärküche, das Archiv sowie Räume für die Feuerwehr und den Zivildienst. In der obersten Etage war die neu gegründete Gemeindebibliothek zu Hause. Äusserlich präsentiert sich der stattliche Bau mehr oder weniger unverändert. Im Innern hat sich jedoch einiges getan.

### Die Veränderungen seit 1979

1979 ist die Gemeindebibliothek ausgezogen. Für die Feuerwehr und den Zivildienst wurde 1986 das Werkgebäude erstellt. 1993 musste die Hauswartwohnung der Station der Kantonspolizei weichen und 2005 zogen verschiedene Abteilungen ins neue Betriebsgebäude an der Hofwiesenstrasse. 1996/97 wurde das Gebäude umfassend saniert. Die Schalteranlagen im Erdgeschoss mussten punkto Sicherheit und Kundenfreundlichkeit mehrmals neuen Anforderungen angepasst werden. Das nunmehr 50-jährige Gemeindehaus dient jedoch nicht nur der Verwaltung, auch die Kultur findet Platz darin. Alljährlich findet im Foyer die Muttertagsserenade mit Künstlern verschiedener Stilrichtungen statt. Der angebaute Saal ist immer wieder Schauplatz von Ausstellungen, steht aber auch Vereinen und Organisationen für die Durchführung von Versammlungen und Sitzungen zur Verfügung.

Dietliker Dorfmarkt-Eröffnung

## Wenn sich die Behörden mit der Bevölkerung

**Einmal im Jahr bietet sich in Dietlikon die Möglichkeit, ungezwungen die Mitglieder des Gespräch zu kommen. Dieses Jahr standen der Anlass «Behörde trifft Bevölkerung»**



Der Dietliker Künstler Franz Lenzinger, seine Gattin Aida Lenzinger (rechts), Gemeindehaus



Assistiert von zwei Lernenden der Gemeindeverwaltung, Melissa Rodrigues (links) und Edona Hajdari, enthüllt der Künstler Franz Lenzinger sein Werk.

■ **Ruedi Muffler**

Nach den Wahlen im Frühjahr haben die neuen Behördenmitglieder ihre Ämter am 1. Juli angetreten. Gemeindepräsidentin Edith Zuber wandte sich zuerst an sie und die Bisherigen mit den Worten: «Ich danke allen Milizpolitikerinnen und -politikern, dass Sie sich diese Stunde heute freigehalten haben, damit die Bevölkerung Sie persönlich kennenlernen kann und wünsche Ihnen gutes Gelingen und persönliche Befriedigung im Amt.» Dietlikon sei in der glücklichen Lage, dass sich alle vier Jahre genügend fähige Leute für die Behördenämter zur Wahl stellen.

Damit aber das Milizsystem funktionieren kann, braucht es gemäss Zuber eine professionelle Verwal-

lung. 1965 seien die Dietliker Stimmbürger so weitsichtig gewesen, ein noch heute grosses und modernes Gemeindehaus zu erstellen (siehe Text zur Geschichte des Gemeindehauses nebenan). Am 1. August 1968 habe dieses seiner Bestimmung übergeben werden können, sei somit also 50 Jahre alt.

### Die Skulptur-Enthüllung

Dieses Jubiläum bilde den Anlass für die Enthüllung einer Skulptur des Dietliker Künstlers Franz Lenzinger vor dem Gemeindehaus. Diese ist dem Architekten Franz Strohmeier und seiner Gattin Martha gewidmet als Andenken und Dankeschön, haben sie doch die Gemeinde in ihrem Testament äusserst grosszügig bedacht. Bevor

## treffen

aller Behörden persönlich kennen zu lernen und auf Augenhöhe mit ihnen ins und die damit verbundene Eröffnung des Dorfmarkts unter einem besonderen Stern.



Präsidentin Edith Zuber und die Skulptur «Kugelförmige Kontinuität aus acht kongruenten Kreisbogensegmenten». (Fotos rm)

Zuber das Wort an Peter Bernhard, Präsident Gewerbe Industrie Dietlikon (GID), weitergab, verschönerte der Musikverein Dietlikon den Festakt musikalisch.

### Dietliker Unternehmer kamen zum Zug

Peter Bernhard stellte als Angehöriger einer Dietliker Handwerkerdynastie den Bau des gemäss seinen Worten strengen, deshalb aber zeitlosen Gemeindehauses in den Mittelpunkt seiner Ansprache. Architekt Strohmeier habe grössten Wert darauf gelegt, Dietliker Unternehmer mit den Arbeiten am Gemeindehaus zu beauftragen. Zu diesem Zweck habe er mit allen Handwerkern im Dorf Gespräche geführt, um deren Fähigkeiten und Stärken in Erfahrung zu bringen. Das Ge-

meindehaus hat nach den Worten Bernhards eine Identität. Dass die Aussage «Menschen bauen Häuser und Häuser formen Menschen» stimme, würden die Dietliker Behörden und die Verwaltung der Bevölkerung tagtäglich auf positive Weise zeigen.

Um Punkt zehn Uhr erklangen auf Bernhards Zeichen die Zweiklanghörner der um das Gemeindehaus herum aufgestellten Feuerwehrfahrzeuge. Damit war der Dietliker Dorfmarkt 2018 eröffnet, der Festakt jedoch noch nicht beendet.

### Ohne Anfang ohne Ende

Wer von Künstler Franz Lenzinger eine Interpretation seines Werkes erwartet hatte, lag falsch. Und doch bezogen sich seine Worte auf das, was noch unter einem Tuch verbor-

gen war: «Die Griechen sagten, Gott hat Kugelform, weil die Kugel für sie der vollkommenste Gegenstand war. Sie sagten aber auch, Gott ist Alpha und Omega im Sinne von Anfang und Ende, aber auch im Sinne einer Schlange, die um mehrere Wendungen zurückfindet zu ihrem Schwanz und dort hineinbeisst.»

Nach diesen, für das Publikum vorerst noch etwas rätselhaften Worten, lüftete er das Geheimnis. Assiiert von zwei Lernenden der Gemeindeverwaltung entfernte Lenzinger unter Trommelwirbel das Tuch, welches das Werk verdeckte. Zum Vorschein kam eine kugelförmige, von allen Seiten her offene Skulptur ohne Anfang und ohne Ende, der er den Namen «Kugelförmige Kontinuität aus acht kongruenten Kreisbogenseg-

menten» gegeben hat. Die ersten Reaktionen der zahlreichen Besucher der Feier auf die Skulptur waren positiv. Mehrfach war zu hören, dass sie in ihrer formalen Schlichtheit gut zum gradlinigen Gemeindehaus passt.

Im Anschluss an den Anlass vor dem Gemeindehaus fand im Gemeindehaussaal die gut besuchte Vernissage einer noch bis 31. August dauernden Ausstellung mit Werken von Franz Lenzinger statt.

Der Künstler Franz Lenzinger und sein Schaffen wurden im Kurier Nr. 29 vom 20. Juli vorgestellt.

## Tempo-30-Zonen in Brütisellen und Dietlikon

Replik auf den Artikel «Wie das Netz Dietlikon den Verkehr beruhigen will» (Kurier Nummer 34 vom 24. August).

Ich las und ich rieb mir einmal mehr die Augen. Warum wird nur dort reagiert, wo sich offenbar Bürger wehren? Unbefriedigend sind für mich die Antworten seitens der Gemeinde seit Jahren, dass sie nur dort aktiv wird, wo Begehren aus der Bevölkerung kommen. Die Probleme zum Beispiel an der Rennhüttestrasse in Wangen sind seit Jahren bekannt und akut. Der Gemeinde

fehlt ein ganzheitliches und durchdachtes Verkehrskonzept mit klaren Umsetzungsschritten. Dieses müsste aus der Sicht der Gemeinde allein entwickelt werden.

Die teils unvernünftigen und absurden – vorgeschobenen – Vorgaben des Kantons müssten dann nötigenfalls mit dem Druck des Souveräns durchgesetzt werden. Gute Beispiele im Kanton Zürich gibt es immer

mehr. Zonen mit Tempo 30 können rasch umgesetzt werden, mit weniger Aufwand und geringen Kosten. Auch ich bin nicht für Zwang, Vorschriften und Hindernisse. Gerne nehme ich dies aber in Kauf, wenn dadurch viele Bewohner besser gegen die unnötigen Verkehrsbelastungen, Immissionen und Emissionen geschützt werden.

Die Hauptursache liegt beim unnöti-

gen Durchfahrtsverkehr, dieser kann erfahrungsgemäss nur mit harten Massnahmen reduziert werden. Am besten und dringendsten aber schon bei den Einfallachsen wie an der Hegnaustrasse und oberen Wangenstrasse. Dietlikon und Brütisellen sind schon viel weiter, und es wirkt. Wann werden Bürger in Wangen aktiv?

*Urs Bernasconi, Wangen*

Leserfoto der Woche

### Schöne heimtückische Stimmung



Die Kuriergemeinden vor Sturm und Unwetter letzte Woche mit der Kamera eingefangen hat Kurier-Leserin Melanie Leimer aus Wangen.

«Die Gedanken bringen uns das Vogelgezwitscher nicht zurück»

### «Der Mensch macht die Natur kaputt»

Reaktion auf die Repliken zum Artikel von Pidu Peyer (Kurier Nummer 34).

Lieber Hans Flach, lieber Godi Diemi, eure Reaktionen im Kurier 33 freuen mich sehr. Sie zeigen, dass euch die Natur wie mir auch am Herzen liegt. Ich danke euch für die aufschlussreichen Gedanken. Nur leider bringen sie uns das Vogelgezwitscher nicht zurück.

Wenn Godi Diemi schreibt, dass auch er seit der letzten Kältewelle weniger Vögel registriert hat, möchte ich noch einmal erwähnen, dass seit der letzten Kältewelle zu gleichen Zeiten auf meinem Arbeitsweg zum Bahnhof im Dorf

Vogelgezwitscher zu hören war, und zu Hause nicht. Das zeigt mir eindeutig, dass sich rund um unser Schlafzimmer etwas verändert hat. Den einen Teil bildet die Landwirtschaft, den anderen, möglicherweise wirksameren Teil, die Rodung von Bäumen und Büschen. Herzlichen Dank noch einmal an alle, die sich mit diesem Thema auseinandersetzen und mir dies auch persönlich kundgetan haben.

*Pidu Peyer, Dietlikon*

ZPG Zürcher Planungsgruppe Glattal

#### Einladung zur Delegiertenversammlung

**Datum:** Mittwoch, 12. September 2018

**Zeit:** 18.30 Uhr

**Ort:** Pfarreizentrum Leepünt, Pianoraum, Leepüntstrasse 14, 8600 Dübendorf

#### Traktanden:

1. Genehmigung Protokoll Delegiertenversammlung vom 11. Juli 2018
2. Wahlen gemäss Art. 26 der Verbandsstatuten für die Amtsperiode 2018 bis 2022:
  1. zwei Mitglieder der Geschäftsleitung aus dem Kreis der Delegierten
  2. drei weitere Mitglieder der Geschäftsleitung
  3. Präsident
  4. Vizepräsident
  5. ein Stimmenzähler
3. Totalrevision Verbandsstatuten ZPG, Information und Verabschiedung zuhanden Vernehmlassung in Verbandsgemeinden und RPK sowie Vorprüfung durch Gemeindeamt Kt. Zürich
4. Brüttenertunnel, Unterwerfung Lampitzacker in Dietlikon, Antrag für Festlegung im kantonalen Richtplan, Verabschiedung
5. Mitteilungen und Verschiedenes

Die Sitzung ist öffentlich.

ZPG Zürcher Planungsgruppe Glattal



Klassiker der italienischen Küche



Restaurant Bonum, Stationsstrasse 5  
8306 Brütisellen, 044 700 27 27  
www.restaurantbonum.ch

Fussballclub Brüttsellen-Dietlikon

## Starker Auftritt, aber keine Punkte für den Aufsteiger

**Die Partie begann am Wochenende für den FCB optimal: Bereits in der siebten Minute konnte die Mannschaft den ersten Treffer bejubeln. Doch musste der Ausgleich wenig später hingenommen werden.**

Zwei Unaufmerksamkeiten nach Ablauf einer Stunde kosteten den Brüttseller das Erfolgserlebnis. Der Anschlusstreffer zum 2:3 folgte zu spät und es reichte nicht mehr für einen Punktegewinn.

Man habe Lehrgeld bezahlen müssen, sagte Trainer Merlo nach dem intensiven und rassigen Spiel auf dem gut besuchten Lindenbuck. Dabei hat der erste Auftritt in der neuen Saison wunschgemäss begonnen. In der siebten Minute zeigte der versierte Schiedsrichter Müller nach einem Handspiel auf den Elfmeterpunkt. Gallani verwertete den fälligen Penalty sicher.

### Die Gäste holten auf

Doch trotz der Führung des Heimteams bekamen die Gäste das Spiel immer besser in den Griff. Die Grün-Weissen gingen zu wenig konsequent in die Zweikämpfe und liessen dem Gegner zuviel Platz. Der Ausgleich durch das Spielstarke Veltheim war die logische Folge. Zu weiteren klaren Torchancen kamen beide Teams vor der Pause nicht mehr und somit ging es mit einem 1:1 in die Kabinen. Zu Beginn der zweiten Halbzeit diktierte

plötzlich der Aufsteiger das Geschehen und erspielte sich auch Torgelegenheiten. Amzai vergab die erneute Führung aber alleine vor dem gegnerischen Torhüter und ein Treffer von Ben Mahfoudh wurde wegen Abseits die Anerkennung verweigert. Nach einer Stunde kamen die fatalen fünf Minuten, die dem FCB die Punkte kosteten. Auf der Seite kam der Gastspieler ungehindert zum Flanken, und beim hinteren Pfosten brauchte der freistehende Spänni nur noch einzunicken.

Das Heimteam war darauf kurze Zeit geschockt und der völlig alleine gelassene Michlenzi liess sich nicht bitten. Er markierte den dritten Treffer für die Gäste. Die Brüttseller zeigten Moral und gaben sich nicht geschlagen, doch der Anschlusstreffer vom stark spielendem Meckes kam zu spät, um noch wenigstens einen Punkt auf dem Lindenbuck zu behalten. Das Spiel war lange Zeit auf Messers Schneide, doch der Gegner war die clevere Mannschaft: Er nutzte seine Torchancen konsequent und beging wenig Eigenfehler. Das Merlo Team zeigte jedoch



Leider zu später Anschlusstreffer zum 2:3. (Foto zvg)

eine gute Leistung, und wenn sie die Lehren aus diesem Spiel zieht, lassen die Punkte nicht lange auf sich warten.

### Spiele gegen FC Gossau und Greifensee

Nun folgen die Spiele Schlag auf Schlag, und anstrengende Wochen stehen an. Am Sonntag, 2. September, steht das Spiel in Gossau an. Spielbeginn ist 14 Uhr auf dem Sportplatz Im Riet. Die Zürcher Oberländer zählen zu den Spitzenmannschaften. In dieser Gruppe spielten sie doch einige Jahre in der Interregionalen 2. Liga.

Keine einfache Aufgabe um zu Punkten zu gelangen, doch haben die Brüttseller immer wieder bewiesen, dass sie gerade in solchen Spielen über sich herauswachsen können. Am Donnerstag, 6. September um 20 Uhr ist der FC Greifensee auf dem Lindenbuck zu Gast. Dieses Team liess vor allem mit seinem Gewinn des FVRZ Cup aufhorchen und stellt eine routinierte und eingespielte Mannschaft. Sicher zwei interessante Partien, die gewiss guten Regionalfussball bieten.

FC Brüttsellen-Dietlikon  
Walter Remy

Überall für alle



# SPITEX

Glattal

**TAG DER OFFENEN TÜR**  
**Samstag, 1. September 2018**  
**11.00 Uhr – 16.00 Uhr**  
**Dorfstrasse 5, 8305 Dietlikon**

**14.00 Uhr Vortrag von Gabriele Kaes:**  
**„Menschen mit Demenz und begleitende Angehörige –**  
**nur Belastungen oder auch Bereicherung?“**

**Die gesamte Spitex mit verschiedenen Bereichen stellt sich vor.**

SPITEX am Puls der Zeit

Wettbewerb  
Festwirtschaft mit Grill-  
Stand

**Liebevolle Tagesbetreuung für 2–3 mal pro Woche in Dietlikon gesucht für kleinen Hund.**

Für meinen 6-jährigen

### Chihuahua Sharky

suche ich eine verlässliche Betreuung. Sharky ist ein 2,5 kg Leichtgewicht, sehr lieb und verschmüsst, schläft viel aber geht auch gern spazieren. Mein Hündchen ist ideal für Rentner / Rentnerin, die mit dem Kleinen sicherlich Freude haben und viel lachen werden.

Interessenten melden sich bitte unter  
Telefon 078 750 03 58, Regina

Zu vermieten an der  
Hegnaustrasse 30/32 in Wangen  
Garageplatz in Tiefgarage

Fr. 115.– pro Monat

Lisa Vollenweider-Wirz  
Telefon 079 450 70 53

Dä schnällscht Brüttiseller 2018

## Eine fröhliche Schar am Start

Am Sonntagmorgen haben sich 172 Läuferinnen und Läufer am Start eingeschrieben. Nach der willkommenen Abkühlung am Vortag konnten sich die Kinder und Jugendlichen der Gemeinde Wangen-Brüttisellen bei idealem Sommerwetter im 80-Meter-Lauf messen.

Tagessiegerin bei den Mädchen wurde wie im letzten Jahr Lia Bäni. Tagessieger bei den Knaben wurde Danushan Rajhmookan. Das sonnige Wetter und die erst kühlen, dann aber angenehmen Temperaturen haben erfreulich viele Läuferinnen und Läufer mit ihren Angehörigen aus dem Haus gelockt. Am Sonntagmorgen füllte sich die Pausenhalle des Schulhauses Steiachler mit einer sportlichen und fröhlichen Schar.

In den Kategorien nach Jahrgang konnten sich die Nachwuchssportler unserer Gemeinde über den Vorlauf und Halbfinal bis zum Final qualifizieren. Die Fans, Eltern, Verwandten und Freunde waren ebenso angespannt wie die Teilnehmenden selber. Die Läuferinnen und Läufer wurden von den Zuschauern auf der ganzen Laufstrecke angefeuert und zu Höchstleistungen motiviert. Alle Läuferinnen und Läufer erhielten für die Teilnahme ein T-Shirt und eine Zwischenverpflegung.

### Der Erfolg motiviert

Als Ergänzung fand in der Turnhalle der Hindernislauf statt. In den Sprintpausen konnten die Kinder

und Jugendlichen als Zweierteams wie auch zusammen mit ihren Eltern die Hindernisse möglichst schnell überwinden. Der Andrang am Start war Ausdruck einer grossen Begeisterung für diesen Wettkampf. Für die ersten Zweierteams lockten auch vielfältige Preise.

Der Erfolg des diesjährigen Anlasses motiviert den Turnverein Wangen-Brüttisellen, «Dä schnällscht Brüttiseller» auch im nächsten Jahr durchzuführen. Ein grosses Dankeschön geht vor allem an die Läuferinnen und Läufer sowie an die grosse Fangemeinde. Ein spezieller Dank geht an die Sponsoren, welche den Verein immer wieder unterstützen, damit dieser sportliche Anlass für alle Teilnehmenden kostenlos bleibt und die Gabentaschen beim Hindernislauf viel Freude bereiten.

Ein herzlicher Dank geht an alle Helferinnen und Helfer sowie an das OK für den grossen Einsatz. Sie alle haben über den ganzen Tag für einen reibungslosen Ablauf gesorgt.

OK «Dä schnällscht Brüttiseller»  
Urs Greuter



Die glücklichen Tagessieger: Danushan Rajhmookan und Lia Bäni. (Foto zvg)

### Die Siegerinnen und Sieger in den einzelnen Alterskategorien

#### Mädchen:

2014 Svea Lüscher; 2013 Aylin Bella Meier; 2012 Tusika Rajhmookan; 2011 Ena Derendinger; 2010 Yalen Linda Meier; 2009 Clara Libabe; 2008 Daniela Azcona; 2007 Aurora Hermida; 2005/2006 Lia Bäni.

#### Knaben:

2014 Denis Kilic; 2013 Ewan Ade; 2012 Jonas Baltisberger; 2011 Emilio Munafo; 2010 Marko Lacin; 2009 Dominic Oswald; 2008 Noah Marchesi; 2007 Nico Camenzind; 2006 Owen Gritti; 2005 Silas Meuri; 2002/2003 Danushan Rajhmookan 11.15.

Die komplette Rangliste der einzelnen Alterskategorien können Sie auf der Homepage des TV Wangen-Brüttisellen [www.twwb.ch](http://www.twwb.ch) ansehen.

Bettensee Schützen Kloten-Dietlikon

## Bezirksschiessen 2018 in Rorbas

Aktivschützen aufgepasst: Die Gewehrscützen aus dem Bezirk Bülach treffen sich dieses Jahr in Rorbas.



Am Samstag, 8. September besteht auf der 300-Meter-Schiessanlage in Rorbas die Möglichkeit, am Bezirksschiessen teilzunehmen.

Das Schiessprogramm besteht aus der Einzelkonkurrenz mit 10 Schuss auf die Scheibe A10 (6 Schuss Einzelfeuer und 4 Schuss Seriefeuer ohne Zeitlimite). Obligatorisch sind zwei Probeschüsse. Fakultativ ist der Auszahlungsstich mit 4 Schuss

Einzelfeuer auf die Scheibe A100. Der Bezirksschützenverband Bülach hat dieses Jahr den Schützenverein Rorbas mit der Durchführung und Organisation betraut. Das Resultat zählt für die Vereinskonzurrenz Gewehr 300 Meter.

Bettensee Schützen  
Emil Rathgeb

Schiesszeiten:  
Sa, 8. September  
8.30–12 Uhr und 13.30–17 Uhr

**ruchstuck** Bernhard Meier **BM**

Ihr Opelspezialist  
Reparaturen aller  
Automarken

**garage AG** Carrosserie –  
Autospritzwerk  
Nutzfahrzeuge-Center

Bernhard Meier, Ruchstuckstrasse 19, 8306 Brüttisellen  
Telefon 044 833 00 91, [www.ruchstuck.ch](http://www.ruchstuck.ch), [info@ruchstuck.ch](mailto:info@ruchstuck.ch)



## Tageszentrum



### Tag der offenen Tür

**Samstag, 29. September 2018, 10 bis 16 Uhr**

Wir laden Sie herzlich zur freien Besichtigung unseres Tageszentrums ein.

- Betreuung und Pflege für Seniorinnen und Senioren, die zu Hause leben
- Entlastungsangebot für Angehörige
- Begegnungsort zur Pflege sozialer Kontakte
- Zahlreiche Dienstleistungen vor Ort
- Kostenfreier Schnuppertag

Wägelwiesen  
Alters- und Pflegezentrum AG  
Obere Kirchstrasse 33, 8304 Wallisellen  
Telefon 044 877 74 50, [www.waegelwiesen.ch](http://www.waegelwiesen.ch)

**30% Rabatt für Ihr Füllerinserat**

## Tipps für den Schulanfang

## Alles eine Frage der Ernährung

**Mitte August war es wieder soweit. Einige Schüler sind das erste Mal in die Schule gegangen. Dieser ganz besondere Moment wurde vielleicht mit einem Foto festgehalten. Worauf Eltern achten sollte, weiss die Dorfdrogerie Hafen.**

Die Freude, mit neuen Gspändli Lesen, Rechnen und Schreiben zu lernen, hat den Schulanfang zu einem ganz speziellen Tag gemacht. Für die älteren Kinder ist es vielleicht nicht mehr ganz so aufregend wie für die Erstklässler, aber auch sie freuen sich ihre Schulfreunde wieder zu sehen und in der Schule zu den Grösseren zu gehören.

Wichtig ist für die Grossen wie auch für die Kleinen eine vollwertige und vitalstoffreiche Nahrung zu sich zu nehmen. Etwas, das in den Ferien vielleicht auch oft zu kurz gekommen ist. Es wird öfters während eines Ausflugs oder im Ausland auswärts gegessen. Das Eis gehört bei so heissen Sommertagen dazu und

auch die süssen oder salzigen Snacks im Freibad dürfen nicht fehlen.

### Die Rolle des Frühstücks

Das Frühstück ist besonders wichtig, um in der Schule leistungsfähig zu sein. Den besten Start in den Tag bietet ein zuckerarmes Frühstück, zum Beispiel mit einem feinen Birchermüesli mit Früchten und Nüssen, oder einem Stück Vollkornbrot mit wenig Honig und einem Glas Jemalt, oder noch besser ein Porridge. Ein guter Zmorge hebt die Laune und hilft die Konzentrationsfähigkeit und den Energiepegel bis zum Mittagessen hoch zu halten.

Ergänzend zu einer ausgewogenen Ernährung empfiehlt sich die be-

währte Strath Kräuterhefe. Das Original enthält über 60 natürliche Vitalstoffe, wie Vitamine, Mineral-salze, Spurenelemente, Aminosäuren und wichtige Aufbaustoffe. Die Vitalstoffe sind in einem biologischen Gleichgewicht vorhanden und können vom Organismus optimal aufgenommen werden. Ausserdem fördert Strath die Aufnahme von Vitalstoffen aus der Nahrung. Ohne synthetische Zusatzstoffe, Konservierungsmittel oder künstliche Geschmacksstoffe schmeckt Strath pur ab dem Löffel, mit Saft gemischt oder auch im Müesli.

*Dorfdrogerie Hafen  
Andrea Augsburger*

**MONATS-HIT**  
gültig bis Ende September 2018, oder solange Vorrat

**20% Rabatt**



**auf alle Strath Produkte**



DORFDROGERIE  
HAFEN

### Zum achten Mal gehts zu «Chrüz & Quär»

## Kleinkunst-Festival ganz gross

**Mit «Chrüz & Quär» haben die Veranstalter der Oberen Mühle in Dübendorf ein Kleinkunst-Festival geschaffen, das jedes Jahr bereits sehnsüchtig erwartet wird.**

Die Community der Festivalbegeisterten wächst von Jahr zu Jahr. Nicht nur Kulturfreunde und Kunst-Szenegänger reissen sich um die Plätze, sondern auch die Künstler, die auf der Bühne stehen wollen. Dieses Jahr treten erneut hochkarätige Teilnehmer «chrüz und quär» aus den Bereichen Comedy, Musik, Zauberei, Theater und Kultur in der Oberen Mühle in Dübendorf auf.

Eines der rossen Festivals ist das «Chrüz & Quär» schon lange. Und eigentlich ist es auch kein Geheimtipp mehr. Denn das begeisterte Publikum der Vorjahre wartet schon sehnsüchtig auf die wiederkehrenden Kulturtage in Dübendorf und bringt Freunde, Familie und Bekannte mit. Und auch diese stecken sich mit dem Kleinkunst-Festival-Virus an und werden «Chrüz & Quär»-Fans. Kein Wunder: Das attraktive Programm hält besondere Leckerbissen aus der Musik- und Comedy-Szene, aus Zauberei und Theater bereit. Vom 6. bis 23. September treten diverse Künstler aus dem Showbusiness auf und halten, was das Festival den Besuchern verspricht: Ausgelassene Festival-Stimmung, herzhaft Spannung und restlose Begeisterung.

**Programm mit Stars und Stars-to-be**  
Marco Wieser, Stellvertretender Leiter der Oberen Mühle in Dübendorf, freut sich: «Mit «Chrüz & Quär» sind wir schlichtweg das kulturelle Highlight der Region. Wir haben ein abwechslungsreiches, qualitativ hochstehendes Programm zusammengestellt – ich freue mich auf jeden einzelnen Abend.»

Unter den bekannten Acts geben sich Bühnenprofis wie beispielsweise Oropax, Philipp Fankhauser und Starbugs Comedy die Klinke in die Hand. Es treten aber auch neue Talente auf. Und sie alle verbreiten eine super Stimmung. Das Motto «Chrüz & Quär» bedeutet denn auch «alles ist möglich». Wieser betont: «Ich freue mich unter anderem auf Thomas C. Breuer & Bänz Friedli. Ihr gemeinsames Programm «Retour – Breuer & Friedli fahren Eisenbahn» wird nur wenige Male aufgeführt, unter anderem bei uns. Natürlich sind auch alle anderen Künstler absolute Profis und in jedem Fall sehenswert. Und obwohl noch nicht alle den Stars-Status haben, werden sich einige, wie die Vergangenheit bereits gezeigt hat, einen grossen Namen machen.» Zusätzlich zum Rahmenprogramm stellen dieses Jahr ausserdem drei Künstlerinnen

ihre Werke in der Stadtgalerie aus: Riane Lüthi, Simone Stein und Susanna Dieterle.

### Ende gut, alles gut

Vom 6. bis 23. September verwandelt sich das Areal der Oberen Mühle in Dübendorf also wieder ins Kleinkunstfestival. Die Tickets werden über [www.oberemuehle.ch](http://www.oberemuehle.ch) und [www.eventfrog.ch](http://www.eventfrog.ch) verkauft. Das Programm sowie weitere Informationen sind auf der Website ersichtlich. Marco Wieser resümiert: «Schon in der Vergangenheit waren wir Schauplatz von vielen wunderbaren Abenden – glückliche Besucher, begeisterte Künstler, hingeris-

sene Gäste. Wir sind überzeugt, dass dies auch heuer wieder der Fall sein wird. Es macht einfach Spass, die vielen glücklichen Besucher zu sehen, die Nähe der Künstlerinnen und Künstler zu erleben und zu wissen, dass wir einen Teil dazu beigetragen haben. Denn wir verkaufen ja nicht nur Tickets, sondern auch einen Abend voller Glück, Freude und Emotionen.» Vor allen Veranstaltungen und während den Pausen unterhält Srgej Kravchuk das Publikum auf seinem Akkordeon. [www.oberemuehle.ch](http://www.oberemuehle.ch)

*Kleinkunst-Festival  
Markus Presta*

### Das komplette Programm

|               |  |
|---------------|--|
| 6. September  | Kernölamazonen (AT)                            |
| 7. September  | A-Live   |
| 8. September  | Marc Haller                                    |
| 9. September  | Barbara Hutzenlaub                             |
| 12. September | Oropax (DE)                                    |
| 13. September | Rolf Schmid                                    |
| 14. September | Patti Basler & Philippe Kuhn                   |
| 15. September | Glasblasing (DE)                               |
| 16. September | Philipp Fankhauser                             |
| 19. September | Thomas C. Breuer & Bänz Friedli                |
| 20. September | Regionale Musikschule Dübendorf Jubiläumsabend |
| 21. September | Blues Max Trost Trio                           |
| 22. September | Michael Hatzius & Die Echse (DE)               |
| 23. September | Starbugs Comedy                                |

Vor allen Veranstaltungen und während den Pausen unterhält Srgej Kravchuk das Publikum auf seinem Akkordeon.



Feierliche Klänge auf dem Klavier in der Kirche Wangen. (Foto: Beat Javet)

### Kirchenkonzert in Wangen

## Ein Klassiker in der Kirche

Das diesjährige Orgelkonzert in Wangen ist in doppelter Hinsicht etwas ganz Spezielles: Erstens weil sowohl Orgel als auch Klavier im Einsatz kommen, zweitens weil ein Stummfilm an die Leinwand projiziert und mit improvisierter Musik live begleitet wird.

Der Klassiker aus 1920 «The Scarecrow», einer der witzigsten Kurzfilme von Buster Keaton, wird von unterhaltsamer Musik von Lemmens, Soler, Tschairowski (Nussknacker) und Brahms (Ungarische Tänze) umrahmt. Sie werden auf zwei Instrumenten und zum Teil vierhändig gespielt, von der Wangemer Organistin Jung-Min Lee und ihrem Ehemann Benjamin Guélat, Domorganist in Solothurn. Der Eintritt ist frei.

Es gibt eine Kollekte für das Jahresprojekt der Kirchgemeinde: Es geht um eine ländliche Entwicklung und Aufbau einer starken Zivilgesellschaft in Brasilien, ein Projekt des HEKS (Hilfswerk der Evangelischen Kirchen Schweiz).

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Wangen-Brüttisellen  
Pfarrer Beat Javet

So, 9. September, 17.15 Uhr

**MATHI  
BLITZ**  
Mit eus chasch rächnen

Die nachhaltige  
Mathematik-  
Nachhilfe ab  
der 1. Klasse

Bahnhofstrasse 38, 8305 Dietlikon | 076 518 06 66 | 079 734 50 01  
dietlikon@mathiblitzz.ch | www.mathiblitzz.ch



### Einladung der reformierten Kirche Dietlikon

## Drittes Gemeindemittagessen

Am Sonntag, 9. September lädt die reformierte Kirche Dietlikon nach dem Gottesdienst zum dritten Gemeindemittagessen in diesem Jahr ein.



Die Besucher können sich auf ein feines herbstliches Drei-Gang-Menü im Kirchgemeindehaus freuen,

welches das freiwillige Kochteam unter der Leitung von Esther Ried zubereitet. Das Essen kostet 10

Franken, inbegriffen sind Mineralwasser und Kaffee.

Anmeldung bis spätestens Donnerstag, 6. September im Sekretariat, Telefon 044 833 21 80.

Reformierte Kirche Dietlikon  
Pfarrer/in Christa Nater,  
Esther Ried und Team

### Bürgerliche Vereinigung Dietlikon (BVD)

## Einladung zur Mitgliederversammlung

Die Bürgerliche Vereinigung Dietlikon (BVD) freut sich, alle Mitglieder und weitere interessierte Mitbewohnerinnen und Mitbewohner zur Mitgliederversammlung einzuladen.



Die Teilnehmer treffen sich am Donnerstag, 6. September um 19.30 Uhr im Gemeindehaussaal Dietlikon. Die Gemeindeversammlung vom 27. September 2018 wird ein Schwerpunkt der Informationen und Diskussionen darstellen. Aber auch das 2019 folgende Jubiläumsjahr «100 Jahre BVD» wirft seine Schatten voraus. Auch hier gibt es interessante Aspekte zu diskutieren. Danach bleibt noch Zeit und Raum für einen Austausch

über weitere politische Themen, welche Dietlikon betreffen.

Die Versammlungen bieten die Möglichkeit, ohne viel Aufwand, viel Einblick in die Politik von Dietlikon zu erhalten. Am besten nutzt man die Gelegenheit. Engagierten und interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürgern wird die Gelegenheit geboten, sich einzubringen – nach dem Motto «vo Dietlike – für Dietlike».

BVD Dietlikon  
Der Vorstand

**Bühl**  
RESTAURANT  
EHRICHE & FEINE KÜCHE  
•DIETLIKON•

**WIEDERERÖFFNUNG**  
**Sa. 01.09.2018**  
**ab 09.00Uhr**

Dienstag bis Samstag  
ab 09.00Uhr

Dienstag bis Freitag  
feine Mittagsmenus mit  
regionalen Produkten

Samstag  
English Breakfast/Frühstück

Wir freuen uns auf Euch!

www.restaurant-buehl.ch

DER GEWERBEVEREIN WANGEN-BRÜTTISELLEN

lädt ein zum traditionellen

## WANGEMER HERBST-MÄRT

Samstag, 8. Sept. von 9.00 – 14.00 Uhr auf dem Dorfplatz Wangen

Attraktive Stände und die Festwirtschaft mit Grill wartet auf Sie. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



www.gvwb.ch

Freizyti Wangen-Brüttisellen

# Die Freizyti-Besucherschar wächst und wächst

Im 21. Freizyti-Jahr konnte die Spielplatzleitung am letzten Mittwoch das 20000. Kind begrüßen.

Der Eingang zur Freizyti wurde deshalb kanalisiert, so dass jedes wartende Kind einzeln gezählt werden konnte. 19997, 19998, 19999, 20000! Mia ist die glückliche Gewinnerin. Sie geht in die 5. Klasse und kommt regelmässig auf die Freizyti. Hier kann sie ihrer Fantasie freien Lauf lassen, kann ihre Ideen verwirklichen und konnte schon manches Werkstück stolz nach Hause tragen. Ihr sei herzlich gratuliert.

### Mittwochnachmittage

Die zukünftige Spielplatzleitung, Susan Däster und Saranda Sylejmani und die sich nach und nach zurückziehenden Spielplatzleiter, Christa und Christian M. Westermann, unterstützen die Schulkinder jeden Mittwochnachmittag bei der Umsetzung ihrer Fantasien und Ideen. Die Schulkinder sind eingeladen, der Freizyti einen Besuch abzustatten und sich überraschen zu lassen, was man auf der Freizyti alles machen kann.

### Di chlii Freizyti

Für Kindergartenkinder und Jüngere, in Begleitung einer erwachsenen Person, ist die Freizyti neu jeweils am Montagnachmittag zwischen 14 und 17 Uhr für Spiel, Spass und Aktivitäten im Freien geöffnet.

### Mosten

Am 3. Oktober findet das Mosten statt. Mostobst nimmt die Freizyti,



Freizyti-Team: Von links nach rechts: Christian M. Westermann (Spielplatzleiter), Susan Däster (Spielplatzleiterin), Alexis, Mia, Saranda Sylejmani (Spielplatzleiterin). (Foto zvg)

gegen Voranmeldung, gerne entgegen. Die Äpfel werden von den Kindern geschnitten, geraffelt, mit der Mostpresse und mit sehr viel Kinderkraft gepresst. Der feine Most wird zum Zvieri degustiert. Am Schluss tragen alle Kinder eine kleine Mostflasche mit nach Hause, welche alle mit einer selbstgezeich-

neten, individuellen Mostetikette bestückt sind.

### Chilbi Wangen

Die Freizyti wird auch dieses Jahr mit dem sehr beliebten Vermicelles (Motto: «es hät solangs hät»), Kaffee und Spiel an der Chilbi anzutreffen sein. Interessierte Helfer

melden sich bei Nadine Schwarz unter 079 285 77 66.

Weitere Informationen und Impressionen: [www.freizyti.ch](http://www.freizyti.ch).

Freizyti Wangen-Brüttisellen  
Christian M. Westermann

### Frauenverein Dietlikon

## Vielseitiges Programm im Herbst

Das Augustprogramm wurde mit dem Dorfmarkt abgeschlossen. Der Stand des Frauenvereins konnte sich sehen lassen. Trotz des nicht eben freundlichen Wetters war der Markt gut besucht und der Stand tätigte rege Geschäfte.



Was bietet der Frauenverein im September? Die Strickgemeinschaft vom Montag und die Jassserinnen am Dienstag haben ihre Aktivität nach der Sommerpause schon wieder aufgenommen. Hoffentlich ist der Artikel im Kurier 34 gelesen worden und

erhält der Dienstag neuen Schwung! Am 6. September findet das monatlich wiederkehrende Zmorge-Bufferet im Reformierten Kirchgemeindehaus statt. Diesmal wird gleichzeitig für die Stiftung Papageno gesammelt. Schon ab sieben Uhr können guterhaltene Kleider, Schuhe und Heimtextilien für Rumänien abgegeben werden. Auch Brillen, Krü-

cken, Rollstühle und funktionstüchtige Nähmaschinen werden gerne entgegen genommen. Ab acht Uhr ist das Buffet bereit. Weder für die Sammlung noch für das Morgenessen ist eine Mitgliedschaft im Frauenverein nötig. Allerdings wird für die Teilnahme am Buffet ein Beitrag von 7.50 Franken erhoben.

### Zweitletzt Kulturangebot in diesem Jahr

Am 20. September reist der Frauenverein Dietlikon nach Aarau. Es wird eine Nachmittags-Stadtführung angeboten. Die Teilnehmerinnen erspüren in den historischen Altstadtgassen den Geist längst vergangener Zeit und erfahren, wie

sich Aarau über die Jahrzehnte hinweg entwickelt hat. Auch wird genügend Zeit für eine Kaffeepause oder für das Stöbern in unbekanntem Geschäften sein.

Abfahrt: 12.44 Uhr mit der S3 direkt nach Aarau, bitte Billett selber lösen, Kosten: zwischen 10 und 15 Franken (je nach Anzahl TeilnehmerInnen) Rückkehr: nach Lust und Laune – alle 30 Minuten fährt eine S3 nach Dietlikon. Anmeldungen und Auskünfte bei der Organisatorin Marlise Klatzer, Tel. 044 834 06 75 oder per Mail [marlise.klatzer@sunrise.ch](mailto:marlise.klatzer@sunrise.ch)

Frauenverein Dietlikon  
Gertrud Frey

**WALD SCHÜTZEN.  
LEBEN ERHALTEN.**

DEIN BEITRAG IST WICHTIG:  
[WWW.GREENPEACE.CH/BEITRAG](http://WWW.GREENPEACE.CH/BEITRAG)

**GREENPEACE**



«Mitsing-Projekt» zum Pfarreinsatz in Wangen

## Auf den Spuren von Bach und Liszt

Wer Freude am Chor-Singen hat und den neuen Pfarrer von Wangen-Brüttisellen, Thomas Maurer, musikalisch begrüßen will, dem sei das Mitsing-Projekt des Kirchenchors Wangen-Brüttisellen ans Herz gelegt.

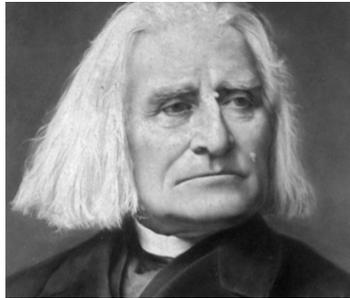
Der Chor singt von Franz Liszt «Der 116. Psalm» für Chor und Orgel und den Choral «Aus meines Herzens Grunde» von Johann Sebastian Bach. Er führt diese Stücke im Gottesdienst am 21. Oktober um 9.45 Uhr in der Kirche Wangen auf.

### Alle können mitsingen

Bei den Mitsing-Projekten des Kirchenchors Wangen-Brüttisellen können Leute mitwirken, die nicht regelmässig in einem Chor singen möchten, die aber zwischendurch Lust haben, auf einen gemeinsamen Auftritt hin zu proben. Sängern und Sänger jeglichen Alters sind zum Mitsingen herzlich willkommen.

Besondere musikalische Vorkenntnisse oder Chorerfahrung werden nicht erwartet. Die Teilnahme am Projekt ist kostenlos. Eine vorherige Anmeldung ist nicht nötig. Interessierte können spontan in die erste Probe am 3. September kommen und sich dann für eine definitive Teilnahme entscheiden.

Weitere Auskunft erteilt Chorleiter



Franz Liszt. (Foto zvg)

Stephan Lauffer, 052 222 77 12 oder stephan.lauffer@zh.ref.ch

Kirchenchor Wangen-Brüttisellen  
Stephan Lauffer

Proben im September: Montag, 3., 10., 17., 24., 20–21.45 Uhr Singsaal Schulhaus Steiach, Brüttisellen.  
Mo, 1. und 8. Oktober (trotz Schulfestferien), 19.30–22 Uhr, Kirche Wangen. So, 21. Oktober, zirka 8.30 Uhr (Vorprobe) in der Kirche Wangen.



Ökumenischer Erntedank-Gottesdienst

## Danken, essen, Musik hören

Der Gottesdienst auf dem Hof gibt Gelegenheit, der Dankbarkeit Raum zu geben für Ernte, Nahrungsmittel und Arbeit. Die Feier erinnert daran, dass die Abfolge von säen und ernten nicht selbstverständlich ist.

Gestaltet wird der Gottesdienst in enger Zusammenarbeit der katholischen und der reformierten Kirche. Auch dieses Jahr stellen Lisa und Jürg Vollenweider grosszügigerweise die Scheune ihres Hofes für die Feier zur Verfügung. Für die Kinder gibt es gleichzeitig ein «Fiire mit de Chline» mit anschliessendem Basteln. Nach dem Gottesdienst wird ein Suppenzmittag offeriert. Einige Bauern aus Wangen-Brüttisellen haben Früchte und Gemüse spendiert. Diese werden nach dem Gottesdienst verkauft. Der Ertrag und die Gottesdienstkollekte gehen an die ländliche Familienhilfe.

der und trifft sich zu einer Probe um 8.45 Uhr auf dem Bauernhof. Eine Anmeldung dazu ist nicht notwendig, spontanes Mitsingen ist willkommen. Für die Vorbereitung der Lieder steht nur wenig Zeit zur Verfügung. Die Mitsingenden sind darum gebeten, das Liedblatt vorher beim Sekretariat der Kirchgemeinde zu beziehen (044 833 35 03), um die Lieder etwas vorzubereiten. Auskunft zum Ad-hoc-Chor gibt Stephan Lauffer (079 38 38 737).

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Wangen-Brüttisellen  
Pfarrer Beat Javet und  
Gemeindeleiter Reto Häfliger

### Musikalische Untermalung

Der musikalische Rahmen ist vielfältig mit Susi Glauser (Akkordeon), dem ökumenischen adhoc-Chor unter der Leitung von Stephan Lauffer und einer Alphornformation. Der adhoc-Chor singt drei einfache Lie-

So, 30. September, 10.15 Uhr Hof von Lisa und Jürg Vollenweider, Hochrüti, Wangen Die Feier findet bei jedem Wetter statt.



Musikfesttage Wallisellen

## Eine Reise durch verschiedenen Stile

Timeless, zu Deutsch «Zeitlos», bezeichnet man etwas, das qualitativ unantastbar ist und mehrere Epochen überdauert. Solche Musik finden die Besucher mitunter an den diesjährigen Musikfesttagen: Reine Töne, die sich selber genügen und die Herzen erwärmen. Melodien, die Modeströmungen ungehindert überlebt haben und noch nach vielen Generationen gefragt sind.

Zeitlose musikalische Stilvielfalt kann man auf sich wirken lassen. Denn nur im «Hier und Jetzt» lässt sich an den Musikfesttagen Wallisellen zeitgebunden «Zeitlosigkeit» erfahren.

Musikfesttage Wallisellen  
Roland Raphael

www.musikfesttage.ch



# Kinderfest

Sonntag, 9. Sept. 2018, 11–17 Uhr

**Ort:** Schulhaus Geeren, Opfikonerstrasse 25, 8303 Bassersdorf

**Eintritt:** Kinder CHF 15.00 (alle Aktivitäten inklusive)  
Erwachsene und Babys gratis



www.kimikrippen.ch

**Affaktionen:**  
Autoscooter, Kasperlitheater, Kinderschminken, Hüpfburgen, Karussell, Ponyreiten (12–16 Uhr), Kinderdisco, Bobbycar-Parcours und vieles mehr sowie eine Festwirtschaft für Gross und Klein

Das Kinderfest findet nur bei trockener Witterung statt. Info bis 6.9.2018 unter [www.kimikrippen.ch](http://www.kimikrippen.ch)

Eventpartner:

GEOTTO AUTOMOBILE  
Bassersdorf



Für echte Veränderung  
helvetas.ch/mitihelfen

 **HELVETAS**



## Diverse Kraulkurse sowie Anfängerschwimmkurse für Erwachsene

### Anfänger Kraulkurse:

**Montag von 06.30 – 07.00 Uhr oder Mittwoch von 12.15 – 12.45 Uhr oder Donnerstag von 19.45 – 20.15 Uhr (jeweils 14-täglich)**

Erlernen Sie die Grundlagen im Kraulschwimmen. Das Schwergewicht wird gezielt auf das Erlernen und Verstehen der Technik sowie auf die korrekten Abläufe gelegt. Voraussetzung ist das Schwimmen in Brust von mindestens 50 Meter. Auch Kraulschwimmer, die nicht mehr als 25 Meter Kraul schwimmen können, sind in diesem Kurs willkommen. Dieser Kurs ist der Grundstein für weiteres selbstständiges Üben.

### Fortgeschrittenen Kraulkurs:

**Mittwoch von 12.50 – 13.20 Uhr oder Donnerstag von 19.45 – 20.15 Uhr (Donnerstag jeweils 14-täglich)**

Sie vertiefen die Technik in allen Bereichen des Kraulschwimmens mit verschiedensten, bewährten Übungen. Das Schwergewicht der Übungen liegt in sämtlichen Bereichen wie Wasserlage, Armzug, Beinschlag, Atmung. Voraussetzung ist das Kraulschwimmen von mindestens 50 Meter am Stück.

### Kraul- und Konditionskurs für Fortgeschrittene: (60 Minuten)

**Dienstag von 20.00 – 21.00 Uhr**

Voraussetzung: Kraulkurs Fortgeschrittene oder Lagenkurs absolviert oder Kraulschwimmen von mindestens 50 Meter am Stück. Es werden jeweils zwei Programme vorbereitet: Ein Konditionsprogramm für Personen, welche alle Lagen beherrschen und ein Kraulprogramm für Personen, die ihre Technik und Kondition im Kraulschwimmen verbessern möchten.

## Aqua-Fit und Aqua Fun

### Neuer Kursblock 20.8. – 15.12.2018

Machen Sie mit und bleiben Sie fit. Neueinstieg jederzeit möglich. Die Kurszeiten erhalten Sie am Empfang oder finden Sie auf unserer Homepage unter der Rubrik Kurse.

Anmeldungen für alle Kurse nimmt gerne unser Empfang entgegen. Sie finden die Ausschreibungen sowie die Anmeldeformulare ebenfalls unter [www.aqua-life.ch](http://www.aqua-life.ch).

Wir freuen uns auf ein gemeinsames Training mit Ihnen!

*Ihr aqua-life Team*

## Sprudelbecken in Revision



### Liebe Gäste des aqua-life

Dieses Jahr haben wir auch im September durchgehend für Sie geöffnet. Um unsere Revisionsarbeiten aber dennoch durchführen zu können, müssen wir voraussichtlich **vom 17. September bis 30. September 2018 unser Sprudelbecken** während vierzehn Tagen schliessen (dies aber nur, wenn dann auch trockenes Wetter herrscht). Bitte informieren Sie sich direkt bei uns oder unter [www.aqua-life.ch](http://www.aqua-life.ch) über die Schliessung. **Das Hallenbad sowie die Sauna sind während dieser Zeit ganz normal geöffnet.** Besten Dank für Ihr Verständnis.

*Ihr aqua-life Team*

# Neue Tanzkurse Gratis Schnupperstunden im September in Dietlikon

- 18.09. 18.00 – 18.50 Zumba mit Yoli aus Kuba
- 18.09. 19.00 – 20.00 Salsa Lady Style
- 18.09. 20.00 – 21.00 Salsa Cubana
- 19.09. 14.00 – 14.50 Latin Kids 6 – 9-jährige
- 19.09. 15.00 – 15.50 Latin Kids 10 – 12-jährige
- 19.09. 16.00 – 16.50 Reggaeton Kids ab 12-jährige
- 19.09. 17.00 – 17.50 Hip Hop Kids ab 13-jährige
- 19.09. 18.00 – 18.50 Jazz Dance ab 12-jährige + Erw.
- 19.09. 19.00 – 20.00 Pilates mit Oksana
- 21.09. 15.00 – 15.50 Kindertanz 6 – 9-jährige
- 21.09. 16.00 – 16.50 Jazz Dance ab 12-jährige
- 22.09. 10.00 – 11.00 Reggaeton für Erwachsene
- 22.09. 10.00 – 12.00 Afro Dance für Erwachsene
- 23.09. 14.00 – 15.00 Danson und Son



**20 Franken Rabatt  
bei Kursbezahlungen  
bis 23.09.2018**

Tanzschule und Events

Neue Winterthurerstrasse 30a, 8305 Dietlikon

Infos unter: 078 663 87 86, [info@ritmo-cubano.ch](mailto:info@ritmo-cubano.ch)



### Malergeschäft Bernhard AG

Säntisstrasse 30  
8305 Dietlikon

Tel. 044 833 22 51  
Fax 044 833 28 05



Schriften Plastiken Farbberatung  
Spritzwerk Aussen- und Innenisolationen

[www.malerbernhard.ch](http://www.malerbernhard.ch)

*Der Maler in Ihrer Nähe*

Besuchen Sie unsere  
Homepage mit Kurzfilm

Tapezieren Beizer-Arbeiten  
Betonsanierungen

[info@malerbernhard.ch](mailto:info@malerbernhard.ch)

## Flughafen Zürich Anpassung Sicherheitszonenplan

- Auflegerin:** Flughafen Zürich AG, Postfach, 8058 Zürich
- Gegenstand:** Anpassung Sicherheitszonenplan gemäss CS-ADR-DSN (Certification Specifications and Guidance Material for Aerodromes Design) Issue 4, 13 December 2017, der European Aviation Safety Agency (EASA)
- Verfahren:** Das Verfahren richtet sich nach Artikel 43 des Luftfahrtgesetzes (LFG; SR 748.0) sowie Artikel 73 der Verordnung über die Infrastruktur der Luftfahrt (VIL; SR 748.131.1).  
Von der Auflage an darf ohne Bewilligung der Auflegerin keine Verfügung über ein belastetes Grundstück mehr getroffen werden, welche dem angepassten Sicherheitszonenplan widerspricht.
- Anhörung:** Die Flughafen Zürich AG hört den Kanton Zürich, den Kanton Aargau, den Kanton Schaffhausen und das Bundesamt für Zivilluftfahrt (BAZL) an.
- Öffentliche Auflage:** Der angepasste Sicherheitszonenplan kann vom 3. September bis zum 2. Oktober 2018 an folgenden Stellen zu den ordentlichen Bürozeiten eingesehen werden:  
– Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zürich, Amt für Verkehr, Neumühlequai 10, 8090 Zürich;  
– Gemeindeverwaltung Dietlikon, Hofwiesenstrasse 32, 8305 Dietlikon;  
– Gemeindeverwaltung Wangen-Brüttisellen, Stationsstrasse 10, 8306 Brüttisellen;  
– weitere Aufлагestellen gemäss Angaben im Amtsblatt des Kantons Zürich.  
Zudem sind die Gesuchsunterlagen im Internet unter [www.afv.zh.ch/auflagen](http://www.afv.zh.ch/auflagen) publiziert.
- Einsprachen:** Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG; SR 172.021) Partei ist, kann während der Auflagefrist Einsprache erheben. Einsprachen sind schriftlich und begründet im Doppel einzureichen an: Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zürich, Amt für Verkehr, Stab Recht & Verfahren, Neumühlequai 10, 8090 Zürich  
Hinweise:  
Werden Einsprachen erhoben und ist darüber eine Einigung nicht möglich, so leitet das Amt für Verkehr des Kantons Zürich die Einsprachen an das Bundesamt für Zivilluftfahrt (BAZL) weiter. Das Eidgenössische Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation (UVEK) entscheidet über die Einsprachen und den von der Flughafen Zürich AG vorgelegten Zonenplan.

31. August 2018 Amt für Verkehr, Kanton Zürich

## Flughafen Zürich Gesuch um Genehmigung einer Änderung des Betriebsreglements – Betriebsreglement 2017

- Gesuchstellerin:** Flughafen Zürich AG, Postfach, 8058 Zürich
- Gegenstand:** Änderung des Betriebs des Flughafens Zürich:  
– Entflechtung der Abflugrouten ab Piste 28;  
– Anpassung der Startrouten ab Piste 16;  
– neues Bisenkonzept mit Start ab Piste 16 geradeaus;  
– Flexibilisierung der Pistenöffnungszeiten.  
Das Gesuch umfasst zudem die Festlegung der geänderten zulässigen Fluglärmimmissionen für den Tag sowie die Gewährung von Erleichterungen für die neu von Überschreitungen der Immissionsgrenz- bzw. Alarmwerte betroffenen Grundstücke.
- Verfahren:** Das Verfahren richtet sich nach Artikel 36d des Luftfahrtgesetzes (LFG; SR 748.0) sowie den Bestimmungen der Verordnung über die Infrastruktur der Luftfahrt (VIL; SR 748.131.1).  
Es wird eine Umweltverträglichkeitsprüfung durchgeführt.
- Anhörung:** Das Bundesamt für Zivilluftfahrt BAZL hört die Kantone Aargau, St. Gallen, Schaffhausen, Thurgau und Zürich sowie die betroffenen Bundesstellen direkt an.
- Öffentliche Auflage:** Die Gesuchsunterlagen mit dem Bericht über die Umweltverträglichkeit können vom 3. September bis zum 2. Oktober 2018 an folgenden Stellen zu den ordentlichen Bürozeiten eingesehen werden:  
– Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zürich, Amt für Verkehr, Neumühlequai 10, 8090 Zürich;  
– Gemeindeverwaltung Dietlikon, Hofwiesenstr. 32, 8305 Dietlikon;  
– weitere Aufлагestellen gemäss Angaben im Amtsblatt des Kantons Zürich.  
Die Unterlagen sind zudem im Internet publiziert unter:  
<http://www.bazl.admin.ch> > Sicherheit > Infrastruktur > Flugplätze > Landesflughäfen > Flughafen Zürich > Anhörungen
- Einsprachen:** Wer nach den Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG; SR 172.021) Partei ist, kann während der Dauer der Auflage Einsprache erheben. Einsprachen sind schriftlich und begründet einzureichen beim:  
Bundesamt für Zivilluftfahrt, Sektion Sachplan und Anlagen, 3003 Bern.  
Hinweise:  
– Treten in dieser Sache mehr als 20 Parteien mit kollektiven oder individuellen Einsprachen mit dem gleichen Inhalt auf, haben diese eine Person zu bezeichnen, welche die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Andernfalls kann das BAZL diese Vertretung bezeichnen (Art. 11a VwVG).  
– Das BAZL führt keine individuelle Korrespondenz mit den Einsprechenden. Sie werden zu gegebener Zeit Gelegenheit haben, die Akten einzusehen und Schlussbemerkungen einzureichen. Entsprechende Mitteilungen und Einladungen an die Einsprechenden werden im Bundesblatt und den kantonalen Amtsblättern publiziert.  
– Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen und darf gegen eine allfällige Genehmigung des Betriebsreglements nicht Beschwerde führen (Art. 36d Abs. 4 LFG).

31. August 2018 Bundesamt für Zivilluftfahrt  
Amt für Verkehr, Kanton Zürich

## Haushaltapparat defekt?



Telefon 044 830 22 80 [info@buowa.ch](mailto:info@buowa.ch)

Mit eigenem Kundendienst – schnell, professionell und günstig.  
In Wallisellen, Wangen-Brüttisellen und Dietlikon ohne Anfahrtkosten!



# Knabenschieszen



**Am Montag, 10. September 2018,  
bleibt die Bibliothek geschlossen.**

Bitte nutzen Sie unseren Medienrückgabekasten. Danke

Ihr Bibliotheksteam

## Keine Sperrgutmarken am Postschalter mehr

Bisher konnten die Dietliker Einwohnerinnen und Einwohner die Gebührenmarken für die Sperrgutabfuhr in der hiesigen Poststelle kaufen. Diese Möglichkeit endet heute, denn die Post stellt den Verkauf von Sperrgutmarken per 31. August 2018 ein. Die Sperrgutmarken können weiterhin, während der Schalteröffnungszeiten, auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden: Gemeindehaus, Bahnhofstrasse 60, Schalter «einwohnerdienste» oder Betriebsgebäude, Hofwiesenstrasse 32, Schalter «raum, umwelt + verkehr»



|            |                   |                   |
|------------|-------------------|-------------------|
| Montag     | 08.30 – 11.30 Uhr | 14.00 – 16.30 Uhr |
| Dienstag   | 08.30 – 11.30 Uhr | 14.00 – 18.00 Uhr |
| Mittwoch   | 08.30 – 11.30 Uhr | 14.00 – 16.30 Uhr |
| Donnerstag | 08.30 – 11.30 Uhr | 14.00 – 16.30 Uhr |
| Freitag    | 07.15 – 14.15 Uhr | durchgehend       |

Raum, Umwelt + Verkehr

## Textilsammlung via Post

Mitte August bis Mitte September



Vom 15. August bis am 15. September 2018 können ordentlich verschlossene Textilsammelsäcke gut sichtbar und witterungsgeschützt beim Hausbriefkasten deponiert werden. Der Postbote nimmt die vollen Sammelsäcke mit. Falls bereits zu viel Sammelgut vorhanden ist, wird der Sack am folgenden Werktag mitgenommen. Nasse Säcke können nicht mitgenommen werden!

Raum, Umwelt + Verkehr



Mittwoch, 19. September 2018

## Seniorenausflug

Das Team für Senioren lädt alle Einwohnerinnen und Einwohner (ab AHV-Alter) unserer Gemeinde zum Herbstausflug ein:

### Sempach LU, mit Besuch Vogelwarte



Reisedatum: **Mittwoch, 19. September 2018**  
Die Reise wird bei jeder Witterung durchgeführt.

Zeit: **Abfahrt 10.30 Uhr**

Einsteigeorte: Beim Bahnhof Dietlikon und beim Alterszentrum Hofwiesen

Kostenanteil: Fr. 32.– pro Person  
Inbegriffen sind: Fahrt mit dem Autocar, Mittagessen, Eintritt Vogelwarte sowie Trinkgeld für den Chauffeur

Anmeldung: per Internet an: [team.senioren@dietlikon.org](mailto:team.senioren@dietlikon.org)  
Oder mit dem untenstehenden Talon bis Mittwoch, 12. September 2018.  
Bitte nur **A-Post** Briefe senden an:  
Team für Senioren, Erika Heubeck  
Bromackerstrasse 21, 8305 Dietlikon

Team für Senioren



### Anmeldung zum Seniorenausflug

**Mittwoch, 19. September 2018:**

Name / Vorname \_\_\_\_\_

Name / Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Teilnehmerzahl \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Einsteigen  beim Alterszentrum  beim Bahnhof

(Zutreffendes bitte ankreuzen)



# Modeschau

Freitag, 7. September 2018



## HOFWIESEN

Alterszentrum

### Mode Valko

präsentiert  
die aktuelle **Herbstmode**

Beginn: **10 Uhr**  
anschliessend **Apéro**

**Verkauf von 11 bis 15.30 Uhr**

*Mittagessen im Giardino*

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**



## Papier- sammlung



**Samstag, 1. September**

Bitte stellen Sie das Papier (ohne Karton) **bis spätestens 07.30 Uhr** gut sichtbar an den für die Kehrichtabfuhr üblichen Stellen bereit. Beachten Sie, dass **nur gut verschnürtes Papier in handlichen Bündeln** abgeführt wird.

Nicht mitgenommen werden:

- Papiersäcke
- Tragtaschen
- Schachteln
- andere Behälter

Die Dietliker Vereine sind Ihnen sehr dankbar, wenn Sie Ihr Papier den monatlichen Sammlungen mitgeben, denn der Erlös kommt vollumfänglich den sammelnden Vereinen zu!

Sammelnder Verein:  
Armbrustschützenbund,  
079 423 17 84

*Raum, Umwelt + Verkehr*



Die Gemeinde Dietlikon vermietet an der Bromackerstrasse 9 in Dietlikon eine

## 4½-Zimmer-Wohnung (121 m<sup>2</sup>)

Die im 2013 komplett neu sanierte Wohnung befindet sich an ruhiger Lage im 3. OG und verfügt über ein schönes Bad/WC, eine grosszügige Dusche/Dusche, eine offene moderne Küche mit Granitabdeckung, Glaskeramik und GS sowie einen schönen Balkon (13 m<sup>2</sup>) mit Aussicht.

Das Haus ist mit einem Lift und einer elektrisch gesteuerten Haupteingangstüre ausgestattet. Eine Arztpraxis ist im gleichen Haus eingemietet.

Bezug: 1. Oktober 2018  
Miete: Fr. 2191.– zuzüglich Fr. 280.– Nebenkosten pro Monat

Weitere Informationen und Anmeldeformulare erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung, Liegenschaften, Hofwiesenstrasse 32, 8305 Dietlikon, Telefon 044 835 82 24 oder per E-Mail unter [liegenschaften@dietlikon.org](mailto:liegenschaften@dietlikon.org)

## Bauausschreibung

**Swisscom (Schweiz) AG**, Förlibuckstrasse 60/62, 8021 Zürich; Erstellung einer Mobilfunkanlage auf Flachdach, Bahnhofstrasse 60, Grundstück Nr. 5193, Gebäude Nr. 655; Zone für öffentliche Bauten Oe / ES II

**Ajdarasic Sefko und Hazra**, Treteliweg 3b, 8305 Dietlikon; Projektverfasser: Gasser & Partner Architekten AG, Sonnegweg 5, 8180 Bülach; Neubau Einfamilienhaus auf bestehende Garage, Treteliweg 3, Grundstück Nr. 4688, Gebäude Nr. 247; 2-geschossige Wohnzone W2D 1.9 / ES II

**Salt Mobile SA**, Hardturmstrasse 161, 8005 Zürich; Projektverfasser: TM Concept AG, Delfterstrasse 12, 5000 Aarau; Antennentausch bei bestehender Mobilfunk-Anlage, Dornenstrasse 22, Grundstück Nr. 3554, Gebäude Nr. 739; Zentrumzone Z3.1 / ES III

**Stiftung Hofwiesen**, Peterweg 9, 8305 Dietlikon; Erstellung von 35 Aussenparkplätze (prov. Parkierungsfläche für Bauzeit «Nägelihof» max. 3 Jahre), In Lederacker, Grundstück Nr. 5618; Zone für öffentliche Bauten / ES II

### Planaufgabe / Rechtsbehelf

Die Gesuchsunterlagen liegen während 20 Tagen bei der Gemeindeverwaltung öffentlich auf und können während den Schalteröffnungszeiten oder nach telefonischer Vereinbarung eingesehen werden. Während dieser Zeit können Baurechtsentscheide schriftlich bei der zuständigen Baubehörde angefordert werden. Für die Zustellung des baurechtlichen Entscheides wird eine Pauschalgebühr von Fr. 50.– verrechnet. Wer das Begehren nicht innert der Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheids (§§ 314–316 PBG).

*Baubehörde*



# PEACE

ZWISCHEN MENSCH UND KLIMA

Willkommen bei der Klimaschutz-Bewegung: [greenpeace.ch](http://greenpeace.ch)

**GREENPEACE**

SAVE THE CLIMATE

**Einwohnerkontrolle**

## Erweiterte Identifikatoren und Merkmale der Gemeinde

Gestützt auf § 11 Abs. 4 des Gesetzes über das Meldewesen und die Einwohnerregister (MERG) in Verbindung mit § 7 der Verordnung über das Meldewesen und die Einwohnerregister (MERV) sowie § 4 Abs. 3 des Gemeindegesetzes (GG) in Verbindung mit Art. 30 Ziff. 12 der Gemeindeordnung hat der Gemeinderat am 21. August 2018 (GRB 163) folgenden allgemeinverbindlichen Beschluss gefasst:

1. Die Gemeinde erfasst im Einwohnerregister zwingend folgende weitere Identifikatoren und Merkmale von meldepflichtigen Personen:
- a. Name und Vorname(n) im ausländischen Pass (214 / 223) <sup>1</sup>
  - b. Aliasname (z.B. Künstlernamen) (215) <sup>1</sup>
  - c. Frei wählbarer Rufname (222) <sup>1</sup>
  - d. Datum Zivilstandsereignis (351, 352 und 353) <sup>1</sup>
  - e. Erwerbsart <sup>2</sup>
  - f. Arbeitgeber (nur bei Personen mit Quellensteuerpflicht) <sup>2</sup>
  - g. ZEMIS-Nummer <sup>3</sup>
  - h. ZH-Nummer <sup>4</sup>
  - i. PID Persönliche Identifikations-Nummer (wird vom System automatisch vergeben) <sup>2</sup>
  - j. Tatsächlicher Aufenthaltsort / auswärtiger Aufenthalt <sup>2</sup>
  - k. Sperrvermerke (Daten- und Adresssperr) <sup>5</sup>
  - l. Datum der Einreise in die Schweiz (nur bei ausländischen Staatsangehörigen) (434) <sup>1</sup>
  - m. Angaben zur obligatorischen Krankenversicherung <sup>6</sup>

Zusätzlich können selektiv und bedarfsorientiert folgende Identifikatoren und Merkmale erfasst werden:

- a. Allianzname (213) <sup>1</sup>
- b. Akademischer Titel (sofern es sich um einen anerkannten Titel handelt) <sup>2</sup>
- c. Vorübergehender Aufenthalt im Ausland (Zirkulationsmeldungen) <sup>2</sup>
- d. ZAR-Nummer <sup>7</sup>
- e. 11-stellige AHV-Nummer <sup>8</sup>
- f. Elternnamen (Beziehungen) <sup>2</sup>
- g. Todesort CH / Ausland (373 / 374) <sup>1</sup>
- h. Ort der Heirat / der eingetragenen Partnerschaft <sup>2</sup>
- i. Kontaktdaten (Telefon, Mail usw. – nur für den internen Gebrauch)
- j. Notizen / Bemerkungen / Aktivitäten (nur für den internen Gebrauch)

- <sup>1</sup> Beschreibung gemäss amtlichem Katalog des Bundesamtes für Statistik (BfS) nach Art. 4 Abs. 4 RHG (Nummer in Klammer = Merkmalnummer gemäss amtlichem Katalog des BfS).
- <sup>2</sup> Daten, welche für kommunale Zwecke erfasst und via KEP den berechtigten Stellen (Spitäler, Kanton, Steueramt usw.) zur Verfügung gestellt werden. Details gemäss Merkmalkatalog der Einwohnerdienste.
- <sup>3</sup> Personenidentifikator des Zentralen Migrationsinformationssystems (ZEMIS) gemäss Bundesgesetz über das Informationssystem für den Ausländer- und Asylbereich (BGIAA; SR 142.51).
- <sup>4</sup> Kantonale Referenznummer zum Personenidentifikator des Zentralen Migrationsinformationssystems (ZEMIS).
- <sup>5</sup> Diverse gesetzliche Grundlagen (IDG, IDV etc.) verlangen das Führen der Sperrvermerke.
- <sup>6</sup> Gemäss § 3 EG KVG kontrolliert die Gemeinde die Einhaltung der Versicherungspflicht. Sie kann die für die Überprüfung des Versicherungsschutzes erforderlichen Unterlagen verlangen.
- <sup>7</sup> Personenidentifikator aus dem vormaligen Zentralen Ausländerregister (ZAR), der im ZEMIS geführt wird.
- <sup>8</sup> Alte AHV-Nummer wird von gewissen Dienstabteilungen (z.B. Steueramt) noch geführt.

2. Dieser Beschluss tritt auf den 1. September 2018 in Kraft. Wird dagegen ein Rechtsmittel ergriffen, wird über die Inkraftsetzung erneut entschieden.

3. Gegen diesen Beschluss kann, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Bezirksrat Bülach, Bahnhofstrasse 3, 8180 Bülach, innert 30 Tagen schriftlich Rekurs erhoben werden (§ 19 Abs. 1 lit. a und d i.V.m. § 19b Abs. 2 lit. c sowie § 20 und § 22 Abs. 1 VRG). Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen.

Während der Rekursfrist liegt der Gemeinderatsbeschluss in der Gemeindeverwaltung (Büro 14), Bahnhofstrasse 60, 8305 Dietlikon, zur Einsichtnahme auf. Der Beschluss steht zudem online auf der Homepage der Gemeinde zur Verfügung.

Gemeinderat

## Allgemeines Feuerverbot aufgehoben

Dank den Niederschlägen von Ende letzter Woche hat sich die Gefahrenlage deutlich entspannt. Der Gemeinderat hat deshalb das am 30. Juli 2018 verfügte allgemeine Feuerverbot am 24. August 2018 wieder aufgehoben. Das vom Kanton erlassene Feuerverbot in Wäldern und Waldesnähe gilt bis auf Widerruf unverändert weiter. Der Gemeinderat dankt der Bevölkerung für das Verständnis und das vorbildliche Einhalten des Feuerverbotes recht herzlich.

Gemeinderat



**Zu schnell unterwegs**

### Geschwindigkeitskontrolle

Am 9. August 2018 führte die Kantonspolizei in Dietlikon von 12.40 bis 14.40 Uhr eine Geschwindigkeitskontrolle durch. Dabei wurden an der Bahnhofstrasse in einer Fahrtrichtung 294 Fahrzeuge gemessen. 8 Lenker mussten wegen zu schnellem Fahren verzeigt werden. Die gemessene Höchstgeschwindigkeit betrug 63 km/h bei einer erlaubten Geschwindigkeit von 50 km/h!

*Sicherheit*

RVS Dietlikon Süd

## Finanzierungsvereinbarung für Bundesbeitrag unterzeichnet

Die Mitbeteiligung des Bundes an der Finanzierung der Busspuren in Dietlikon Süd ist zugesichert worden. Das Bundesamt für Strassen (ASTRA) hat mit dem kantonalen Amt für Verkehr am 17. August 2018 eine entsprechende Finanzierungsvereinbarung unterzeichnet. Die Vereinbarung sieht einen Bundesbeitrag von 2.66 Mio. Franken (exkl. MwSt. und exkl. Baukostensteigerung) vor, welcher zu zwei Dritteln an die Gemeinde und zu einem Drittel an den Kanton fliesst. Mit dem Beitrag über 1.76 Mio. Franken, den somit die Gemeinde Dietlikon erhalten wird, honoriert der Bund die geplanten Busspuren als wirksame Massnahme des Agglomerationsprogrammes des Bundes. Dieses Programm unterstützt Verkehrsprojekte von Städten und Agglomerationen in der ganzen

Schweiz. Der Betrag wird der Gemeinde Dietlikon zugesprochen, weil sie die verkehrstechnischen Massnahmen und Regionale Verkehrssteuerung (RVS) Dietlikon Süd umsetzen will, welche die Verkehr- und Siedlungsentwicklung wirkungsvoll aufeinander abstimmen. Den dafür notwendigen Kredit von 8.07 Mio. Franken hat bekanntlich das Stimmvolk auf Empfehlung des Gemeinderates hin am 8. März 2015 an der Urne mit grossem Mehr angenommen.

Nachdem im März 2018 die letzten Rekurse abgewiesen wurden, ist das Projekt rechtskräftig festgesetzt. Die Bauarbeiten in Dietlikon Süd beginnen voraussichtlich ab Frühjahr 2019.

Gemeinderat

**Inserate interessieren**

## Gemeindewerke

## Energie- und Netznutzungstarife 2019

Mit Beschluss vom 21. August 2018 (GRB 164) hat der Gemeinderat die Energie- und Netznutzungspreise des Elektrizitätswerkes Dietlikon für das Jahr 2019 wie folgt festgelegt:

### Übersicht Tarife 2019

| Tarif               |                | Haushalt    | Kleingewerbe | Grossgewerbe | Netz 16 kV HS | Netz 16 kV NS | WP 50+ | Ö-Beleuchtung | Temporär |       |
|---------------------|----------------|-------------|--------------|--------------|---------------|---------------|--------|---------------|----------|-------|
| Netznutzung         | Hochtarif      | [Rp./kWh]   | 10.78        | 10.78        | 3.59          | 2.53          | 2.53   | 8.63          | 10.78    | 12.05 |
|                     | Niedertarif    | [Rp./kWh]   | 4.48         | 4.48         | 2.69          | 1.77          | 1.77   | 4.48          | 4.48     | 12.05 |
|                     | Grundpreis     | [Fr./Jahr]  | 48.00        | 48.00        | 204.00        | 204.00        | 204.00 | 48.00         | 48.00    | 0.00  |
|                     | Leistung       | [Fr./kW]    |              |              | 14.26         | 6.24          | 6.24   |               |          |       |
|                     | Blindleistung  | [Rp./kVarh] |              |              | 15.72         | 15.72         | 15.72  |               |          |       |
|                     | Trafoverluste  | [Fr.]       |              |              |               |               | **)    |               |          |       |
|                     | Abgaben        | KEV         | [Rp./kWh]    | 2.30         | 2.30          | 2.30          | 2.30   | 2.30          | 2.30     | 2.30  |
| SDL                 |                | [Rp./kWh]   | 0.24         | 0.24         | 0.24          | 0.24          | 0.24   | 0.24          | 0.24     | 0.24  |
| Konzession          |                | [Rp./kWh]   | 0.45         | 0.45         | 0.45          | 0.45          | 0.45   | 0.45          | 0.45     | 0.45  |
| Energie             | Hochtarif      | [Rp./kWh]   | 6.90         | 6.90         | 6.21          | 6.21          | 6.21   | 6.38          | 6.21     | 8.90  |
|                     | Niedertarif    | [Rp./kWh]   | 5.80         | 5.80         | 5.09          | 5.09          | 5.09   | 5.80          | 5.09     | 8.90  |
|                     | Wasserstrom CH | [Rp./kWh]   | 0.37         | 0.37         | 0.37          | 0.37          | 0.37   | 0.37          | 0.37     | 0.37  |
| Gesamt-<br>preis *) | Hochtarif      | [Rp./kWh]   | 20.67        | 20.67        | 12.79         | 11.73         | 11.73  | 18.00         | 19.98    | 23.94 |
|                     | Niedertarif    | [Rp./kWh]   | 13.27        | 13.27        | 10.77         | 9.85          | 9.85   | 13.27         | 12.56    | 23.94 |

(alle Beträge exkl. MwSt.)

\*) Gesamtpreis inkl. Kunden-Bonus und Abgaben, exkl. Grundpreis, Leistung, Blindleistung und Trafoverluste

\*\*\*) Trafoverluste werden zusätzlich mit +5% der Netznutzungsbeträge Hochtarif + Niedertarif + Leistung verrechnet

### Rechtsmittel

Gegen diejenigen Anteile im Elektrizitätstarif, die Abgaben und Leistungen an das Gemeinwesen (= Konzession) darstellen, kann innert 30 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Regierungsrat des Kantons Zürich, 8090 Zürich, Rekurs erhoben werden (§ 8e Abs. 2 Energiegesetz). Die in dreifacher Ausführung einzureichende Rekurschrift muss einen Antrag sowie dessen Begründung enthalten. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen. Der Beschluss sowie die dazugehörigen Akten liegen während der Rekursfrist in der Gemeindeverwaltung, Schalter Gemeindewerke (Eingang 1), Hofwiesenstr. 32, 8305 Dietlikon, zur Einsicht auf.

Streitfälle über die Netznutzungstarife und -entgelte sowie die Elektrizitätstarife sind von der El-Com Eidgenössische Elektrizitätskommission zu entscheiden (Art. 22 Abs. 2 Bst. a Stromversorgungsgesetz). Eine entsprechende Eingabe ist an die Eidgenössische Elektrizitätskommission ElCom, Effingerstrasse 39, 3003 Bern zu richten. Gegen Verfügungen der ElCom kann beim Bundesverwaltungsgericht Beschwerde geführt werden (Art. 23 Stromversorgungsgesetz). Der Beschluss sowie die dazugehörigen Unterlagen liegen in der Gemeindeverwaltung (Schalter Gemeindewerke, Hofwiesenstrasse 32) zur Einsichtnahme auf.

Gemeinderat

### Erläuterungen zu den einzelnen Tarifpositionen:

#### Netznutzung

##### – Rabatt

Dank der guten Finanzlage des Elektrizitätswerkes Dietlikon wird bei der Netznutzung ein Kundenbonus von 15 % gewährt.

##### – Abgaben

Die Abgabe für die kostendeckende Einspeisevergütung KEV (Beitrag an den Bund zur Förderung von Stromproduktion aus erneuerbarer Energien) bleibt unverändert bei 2,30 Rp./kWh.

Der Tarif für Systemdienstleistungen SDL (Abgabe an die schweizerische Netzgesellschaft) sinkt von 0,32 Rp./kWh auf 0,24 Rp./kWh. Die Abgabe an die Gemeinde (Konzession) bleibt unverändert bei 0,45 Rp./kWh.

#### Energie

##### – Energiepreis

Im Februar 2016 erreichte der Energiepreis mit ca. 22 Euro einen Tiefststand. Mittlerweile ist er auf knapp 47 Euro gestiegen. Zusammen mit dem höheren Eurokurs haben sich die Kosten für die Energiebeschaffung um über 100 % verteuert.

##### – Wasserstrom

Per 1. Januar 2013 wurde der Standard-Strommix für Haushalte und das Kleingewerbe in Dietlikon auf das Produkt «Wasserstrom CH» umgestellt. Der dafür notwendige Herkunftsnachweis (HKN) kostete von 2013 bis 2017 zwischen CHF 13 000 und CHF 25 000 pro Jahr. Im Zusammenhang mit der «Energierategie 2050» erhöhten sich die Preise für den HKN Wasserstrom CH stark. Deshalb muss der Zuschlag für Wasserstrom von 0,15 Rp./kWh auf 0,37 Rp./kWh erhöht werden.

#### Entwicklung der Stromkosten für einen 4-Personen-Haushalt

(Jahreskosten für Energie und Netz)

| Jahr | Kosten in CHF |
|------|---------------|
| 2014 | 764           |
| 2015 | 775           |
| 2016 | 726           |
| 2017 | 641           |
| 2018 | 651           |
| 2019 | 723           |

##### Strompreise in der Schweiz

Unter [www.strompreis.elcom.admin.ch](http://www.strompreis.elcom.admin.ch) können die Strompreise der schweizerischen Elektrizitätsversorgungen angesehen und verglichen werden. Der Kanton Zürich bietet im nationalen Vergleich die günstigsten Strompreise. Innerhalb des Kantons Zürich gehört das Elektrizitätswerk Dietlikon zu den günstigeren Anbietern.

**Annahmeschluss für Inserate: Dienstag, 12.00 Uhr**

**Gemeindewerke**

**Einspeisevergütung per 1. Januar 2019**

Mit Beschluss vom 21. August 2018 (GRB 165) hat der Gemeinderat den Einspeisetarif des Elektrizitätswerkes Dietlikon für das Jahr 2019 wie folgt neu festgelegt:

| Einspeisevergütung 2019                  | Einheit | Hochtarif | Niedertarif |
|--|---------|-----------|-------------|
| ohne Übertrag des ökologischen Mehrwerts | Rp./kWh | 6.90      | 5.80        |

**Rechtsmittel**

Gegen diesen Beschluss kann, von der Publikation an gerechnet, beim Bezirksrat Bülach, Bahnhofstrasse 3, 8180 Bülach, wegen Verletzung von übergeordnetem Recht innert 30 Tagen schriftlich Rekurs erhoben werden (§ 19 Abs. 1 lit. d i.V.m. § 19b Abs. 2 lit. c VRG sowie § 20 Abs. 2 VRG). Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen. Die Kosten des Rekursverfahrens hat die unterliegende Partei zu tragen. Der Beschluss sowie die dazugehörigen Unterlagen liegen während der Rekursfrist in der Gemeindeverwaltung, Schalter Gemeindewerke (Eingang 1), Hofwiesenstrasse 32, 8305 Dietlikon, zur Einsicht auf.

*Gemeinderat*

**Erläuterungen zum Einspeisetarif für PV-Anlagen:**

2012 entschied der Gemeinderat, für die eingespeiste Energie auch den ökologischen Mehrwert zu entschädigen. Seit der Einführung haben sich

die Kosten für den ökologischen Mehrwert von CHF 4800 auf CHF 60000 erhöht. Gemäss dem neuen Energiegesetz (Art. 15 Abs. 1) hat der Netzbetreiber in seinem Netzgebiet produzierte und ins Netz eingespeiste Elektrizität aus erneuerbaren Energien abzunehmen und angemessen zu entschädigen. Mit dem ab 1. Januar 2019 gültigen Einspeisetarif wird nur noch die physikalische Energielieferung vergütet. Sofern der Produzent ihn nicht selber beansprucht, kann er den ökologischen Mehrwert seiner Energieproduktion vermarkten. Am besten eignen sich dafür sogenannte Solarstrombörsen.

**Kostenübersicht, Vergütung des ökologischen Mehrwerts**

| Jahr | Anzahl Anlagen | Tarif [Rp./kWh] |       | Energie [kWh] | Kosten [CHF] (betreffen HKN) |
|------|----------------|-----------------|-------|---------------|------------------------------|
|      |                | grau            | HKN   |               |                              |
| 2012 | 0              | 9,20            |       |               | 0                            |
| 2013 | 2              | 9,55            | 20,45 | 23'000        | 4'800                        |
| 2014 | 5              | 7,60            | 22,40 | 61'000        | 13'600                       |
| 2015 | 8              | 7,60            | 18,40 | 91'000        | 16'700                       |
| 2016 | 12             | 6,90            | 13,10 | 126'000       | 16'400                       |
| 2017 | 33             | 6,90            | 13,10 | 361'000       | 47'600                       |
| 2018 | 35             | 6,90            | 13,10 | 455'000       | 60'000                       |

HKN: Herkunftsnachweis oder ökologischer Mehrwert

**Neu bei Jäggi-Motos**

Jetzt Probefahren

**New Like 125i inkl. Top Case für Fr. 3'290.-**

**Jäggi Motos GmbH**  
Riedmühlestr. 19, Brüttisellen  
[www.jaeggi-motos.ch](http://www.jaeggi-motos.ch)

**Der Maler**  
(eidg. dipl. SMGV seit 1976)  
**alfred bandi**  
044 820 02 62 • 079 664 64 95

**Traditionelle Chinesische Medizin**  
**Ganzheitliche Behandlung Ihrer Beschwerden!**  
Informieren Sie sich unverbindlich bei mir

**TCM-Praxis**  
Cornelia Beglinger  
Haldenstrasse 29  
8306 Brüttisellen  
**076 573 10 60**



Krankenkassenanerkant, Komplementär-Medizin

 **Ich berate Sie kompetent in sämtlichen Versicherungs- und Vorsorgefragen**

Seit dem 1. Januar 2018, darf ich Sie wieder im Namen der AXA betreuen.

**Georges Streuli**  
Telefon 044 839 24 75  
[georges.streuli@axa.ch](mailto:georges.streuli@axa.ch)

AXA, Hauptagentur Jann Boller  
Bahnhofstrasse 10, 8304 Wallisellen  
[AXA.ch/wallisellen](http://AXA.ch/wallisellen)



**GROSSE VOLVO AUSSTELLUNG**  
**31. AUGUST BIS 2. SEPTEMBER 18**

**JETZT DEN NEUEN VOLVO V60 PROBEFAHREN**



 Effretikon • Dübendorf • Wetzikon • Zürich  
052 354 11 11 044 823 80 90 044 933 61 61 044 435 36 36



Gemeinde

Wangen-Brüttisellen



# AUFRUF ZUR STELLUNGNAHME

## Haben Sie den Brief schon abgeschickt?

---

Für den Erhalt der Lebensqualität in Wangen-Brüttisellen und der ganzen Region! Wehren Sie sich gegen die Revision des Sachplans Verkehr, Teil Infrastruktur Luftfahrt (SIL) und nutzen Sie die Gelegenheit, indem Sie Ihre Stellungnahme bis am

### **4. September 2018**

an das Bundesamt für Zivilluftfahrt senden.

Einzelheiten zur Revision Sachplan Verkehr, Teil Infrastruktur Luftfahrt (SIL) sowie das Musterdokument für die Stellungnahme (kurze und lange Version) finden Sie unter [www.wangen-bruettisellen.ch](http://www.wangen-bruettisellen.ch) oder bei der Gemeindeverwaltung Wangen-Brüttisellen, Abteilung Planung und Infrastruktur.

Vielen Dank für Ihr Interesse und Ihr Engagement!

Gemeinderat



### Aufruf an die Bevölkerung

## Wehren Sie sich gegen mehr Fluglärm und somit gegen die Revision des Sachplans Verkehr, Teil Infrastruktur Luftfahrt (SIL)

**Die Bevölkerung kann sich bis am 4. September 2018 gegen die Revision des Sachplans Verkehr, Teil Infrastruktur Luftfahrt (SIL) und die damit verbundene drohende Kapazitätserweiterung und den zunehmenden Fluglärm wehren. Die Anrainergemeinden des Flugplatzes Dübendorf stellen der Bevölkerung auf ihrer Homepage eine Musterstellungnahme zur Verfügung.**

Am 4. Juli 2018 startete der Bund die Anhörung und Mitwirkung zum revidierten Konzeptteil des Sachplans Verkehr, Teil Infrastruktur Luftfahrt (SIL). Kantonale Behörden und die Bevölkerung können sich zum Entwurf des Bundes mittels einer Stellungnahme **schriftlich bis zum 4. September 2018** ans Bundesamt für Zivilluftfahrt äussern. Die entsprechenden Unterlagen können auf der Internetseite des Bundes [www.bazl.admin.ch/sil-mitwirkung](http://www.bazl.admin.ch/sil-mitwirkung) heruntergeladen oder bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden. Zwei Musterdokumente (ausführliche und kürzere Ausführung) zur Mitwirkung für die Bevölkerung sind zudem auf der Homepage von Wangen-Brüttisellen aufgeschaltet und können auch schriftlich bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden (Abteilung Planung und Infrastruktur, Tel. 044 805 91 21).

Der SIL-Konzeptteil enthält die generellen Ziele und Vorgaben zur Infrastruktur der schweizerischen Zivilluftfahrt und bildet die Grundlage für die künftige Flughafenpolitik des Bundes. Er legt das Gesamtnetz mit den

Standorten und den Funktionen der Flugplätze behördenverbindlich fest. Der vorliegende Entwurf ersetzt den Konzeptteil vom 18. Oktober 2000. Er wird nach der Durchführung der öffentlichen Information und Mitwirkung sowie der Anhörung der Behörden bereinigt und durch den Bundesrat verabschiedet.

Im revidierten SIL-Konzeptteil werden insbesondere die Interessen der Aviatik noch weiter als bisher und einseitig über die Interessen der Gesellschaft, der Raumentwicklung und des Umweltschutzes gestellt. Es drohen Kapazitätserweiterungen und zunehmender Fluglärm. Zudem werden neu die Interessen des Bundes bezüglich **Flugplatz Dübendorf** bereits auf Stufe SIL-Konzeptteil festgehalten. Dies ist nicht haltbar und klar abzulehnen, weshalb die Bevölkerung aufgefordert wird, sich zu wehren, und somit die hohe Lebensqualität in unserer Gemeinde und der Region zu erhalten.

Wir rufen die Bevölkerung der drei Standortgemeinden und alle weiteren interessierten Personen auf, eine Stellungnahme abzuschicken und sich damit gegen Kapazitätserweiterungen und zunehmenden Fluglärm zu wehren. Wir danken schon jetzt für Ihr Engagement und hoffen auf eine rege Beteiligung.

Gemeinderat

## «Werkflugplatz Dübendorf AG» gegründet

**Die Bevölkerung der drei Standortgemeinden um den Flugplatz Dübendorf hat am 26. November 2017 dem Konzept «Historischer Flugplatz mit Werkflügen» an der Urne mit deutlicher Mehrheit zugestimmt. Um diesen Volksauftrag zu erfüllen, wurde nun als nächster Meilenstein zusammen mit erfahrenen Partnern aus der Luftfahrtbranche die «Werkflugplatz Dübendorf AG» gegründet.**

Im September 2014 beschloss der Bundesrat, den Flugplatz Dübendorf künftig auch als ziviles Flugfeld nutzen zu wollen. Die Standortgemeinden Dübendorf, Volketswil und Wangen-Brüttisellen wehren sich seit damals geschlossen gegen diesen Entscheid. Sie wollen keine Auslagerung der Businessaviatik und Kleinfliegerei von Kloten nach Dübendorf zulassen, um die Lebensqualität der Bevölkerung langfristig sicherzustellen. Stattdessen entwickelten sie ein eigenes Konzept, welches den Weg ebnen soll für eine partnerschaftliche Lösung zwischen öffentlicher

Hand und Luftfahrtbetrieben, und das eine hohe Wertschöpfung primär am Boden generieren würde.

In den drei Gemeinden wurde am 26. November 2017 über das Konzept abgestimmt. Alle drei Gemeinden stimmten der Vorlage klar zu: Dübendorf mit 57,7 Prozent, Volketswil mit 70,3 Prozent und Wangen-Brüttisellen mit 74,1 Prozent. Die Exekutiven der Standortgemeinden haben damit einen klaren Auftrag von ihrer Bevölkerung erhalten. Daraufhin wurde am 30. Januar 2018 der interkommunale Vertrag unterzeichnet.

### Drei Luftfahrt-Unternehmen investieren in die AG

In der Zwischenzeit ist es gelungen, erfahrene und verlässliche Partner aus der Luftfahrtbranche in eine Aktiengesellschaft einzubinden. Deshalb und um dem Bund gegenüber stärker auftreten zu können, ist es zentral, dass bereits zum heutigen Zeitpunkt eine AG gegründet wird. Mitte Juli wurde dazu die «Werkflugplatz Dübendorf AG» gegründet. Die Gesellschaft verfolgt den Zweck, den Flugplatz Dübendorf als historischen Flugplatz mit Werkflügen zu betreiben. Als Aktionäre sind in der AG vertreten: Stadt Dübendorf (52%), Nomad Technics AG (24%), Verein der Freunde der schweizerischen Luftwaffe (VFL) (16%) und Junkers Flugzeugwerke AG (8%). Bis zu einer Zustimmung des Bundes sind die drei Gemeinden übereingekom-

men, dass Dübendorf in dieser Phase den formellen Lead übernehmen soll. Mit der Genehmigung des interkommunalen Vertrages sind die beiden anderen Gemeinden voll eingebunden und belegen dies mit ihrem Darlehen in der Höhe von je Fr. 40 000 an die AG.

Die drei Standortgemeinden treten geeint und mit Nachdruck für die Anliegen ihrer Bevölkerung und der Region ein. Mit der Gründung der «Werkflugplatz Dübendorf AG» ist es zudem gelungen, private Partner aus der Luftfahrtbranche verbindlich in das Konzept «Historischer Flugplatz mit Werkflügen» einzubinden. Damit konnte ein weiterer wichtiger Schritt in Richtung der Umsetzung dieses Konzepts der Gemeinden geleistet werden.

Gemeinderat

Durchgeführt von der Stadtpolizei Dübendorf

### Geschwindigkeitskontrolle

Ort der Messung: 8602 Wangen, Hegnaustrasse 3  
 Datum: 21. August 2018, 07.55 – 15.40 Uhr  
 Fahrrichtungen: beide  
 Signalisierte Höchstgeschwindigkeit: 20 km/h  
 Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 32 km/h  
 Kontrollierte Fahrzeuge: 1112  
 Anzahl der Übertretungen: 54  
 Prozent der Übertretungen: 4.9 %

Abteilung Tiefbau, Unterhalt und Sicherheit

Montag, 10. September

Die Gemeindeverwaltung  
 Wangen-Brüttisellen bleibt am



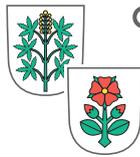
Gemeinde

Wangen-Brüttisellen

## Knabenschieszen-Montag am Nachmittag geschlossen.

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Tag.

Gemeindeverwaltung



## Wahl der Gremien für die Amtsdauer 2018–2022

Gestützt auf die Gemeindeordnung (Art. 17 und 18) hat der Gemeinderat für die Amtsdauer 2018–2022 die Mitglieder der folgenden Gremien mit den dazugehörigen Aufgaben und Kompetenzen gewählt:

- Bauausschuss
- Finanzausschuss
- Personalausschuss
- Arbeitsgruppe Friedhof und Bestattungen
- IT-Steuerungsgruppe
- Jugend- und Familienkommission
- Kommission 60+
- Landwirtschaftskommission
- Wahlbüro

Der diesbezügliche Beschluss vom 20. August 2018 ist unter [www.wangen-bruettsellen.ch](http://www.wangen-bruettsellen.ch) (Politik / politische Informationen) aufgeschaltet und liegt bei der Gemeindeverwaltung (Assistentin Ge-

meindeschreiber) auf. Im Weiteren sind alle gewählten Personen in dieser Kurierausgabe aufgeführt.

Gegen diese Wahlen kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte innert 5 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Bezirksrat Uster, 8610 Uster, schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen erhoben werden (§ 19 Abs. 1 lit. c i.V.m. § 22 Abs. 1 VRG). Die im Doppel einzureichende Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Gemeinderat

### Bauausschuss

| Mitglieder (3 mit Stimmrecht) | Funktion  |
|-------------------------------|---|
| Gamma Marco (Vorsitz)         | Ressortvorsteher Hochbau und Planung / mit Stimmrecht                 |
| Bachmann Marco                | Ressortvorsteher Liegenschaften / mit Stimmrecht                      |
| Kull Martin                   | Ressortvorsteher Tiefbau und Sicherheit / mit Stimmrecht              |
| Vetsch Susanne                | Gemeindeingenieurbüro Landis AG / Fachberaterin mit beratender Stimme |
| Wiesli Claus                  | Leiter Planung und Infrastruktur / Protokoll mit beratender Stimme    |

### Finanzausschuss

| Mitglieder (3 mit Stimmrecht) | Funktion  |
|-------------------------------|---|
| Dougoud Claude (Vorsitz)      | Ressortvorsteher Finanzen und Soziales / mit Stimmrecht |
| Dürst Marlis                  | Gemeindepräsidentin / mit Stimmrecht                    |
| Betz-Moser Uwe                | Schulpräsident / mit Stimmrecht                         |
| Waser Patrick                 | RPK-Präsident / mit beratender Stimme                   |
| Bless Christoph               | Gemeindeschreiber / mit beratender Stimme               |
| Hamecher Rolf                 | Leiter Abteilung Schule / mit beratender Stimme         |
| Hirzel Thomas                 | Leiter Finanzen / Protokoll mit beratender Stimme       |

### Personalausschuss

| Mitglieder (3 mit Stimmrecht) | Funktion  |
|-------------------------------|---|
| Dürst Marlis (Vorsitz)        | Gemeindepräsidentin / mit Stimmrecht                    |
| Betz-Moser Uwe                | Schulpräsident / mit Stimmrecht                         |
| Dougoud Claude                | Ressortvorsteher Finanzen und Soziales / mit Stimmrecht |
| Bless Christoph               | Gemeindeschreiber / Personalchef mit beratender Stimme  |

### Arbeitsgruppe Friedhof und Bestattungen

| Mitglieder (3 mit Stimmrecht) | Funktion   |
|-------------------------------|--|
| Dürst Marlis (Vorsitz)        | Ressortvorsteherin Präsidiales und Kultur / mit Stimmrecht |
| Bislin Hanspeter              | Leiter Tiefbau, Unterhalt und Sicherheit / mit Stimmrecht  |
| Egger Gaby                    | Leiterin Einwohnerdienste / Protokoll mit Stimmrecht       |

### IT-Steuerungsgruppe

| Mitglieder (6 mit Stimmrecht) | Funktion  |
|-------------------------------|---|
| Bachmann Marco (Vorsitz)      | Ressortvorsteher Liegenschaften (inkl. IT) / mit Stimmrecht     |
| Bless Christoph               | Gemeindeschreiber / mit Stimmrecht                              |
| Dettwiler Ruth                | Ressortverantwortliche Schule / mit Stimmrecht                  |
| Hamecher Rolf                 | Leiter Abteilung Schule, IT-Koordinator Schule / mit Stimmrecht |
| Süsstrunk Melanie             | Stv. IT-Verantwortlicher / mit Stimmrecht                       |
| Schneider Stephan             | IT-Verantwortlicher / Protokoll mit Stimmrecht                  |
| Keller Mathias                | UMB AG / Fachberater  |
| Marti Christoph               | Vertreter aXc Rechenzentrum / Fachberater                       |

### Jugend- und Familienkommission

| Mitglieder (6 mit Stimmrecht) | Funktion   |
|-------------------------------|--|
| Zimmermann René (Vorsitz)     | Ressortvorsteher Gesellschaft / mit Stimmrecht                           |
| Anliker Nil                   | Elternvertretung Brüttisellen / mit Stimmrecht                           |
| Bollhalder Gabi               | Vertretung Kath. Kirche / mit Stimmrecht                                 |
| Imhof Susanne                 | Vertretung Evang. ref. Kirche / mit Stimmrecht                           |
| Sartory Adrian                | Vertretung Schulpflege / mit Stimmrecht                                  |
| Stotz Nicole                  | Elternvertretung Wangen / mit Stimmrecht                                 |
| Kuster René                   | Leiter Sonder- und Sozialpädagogische Fachstelle / mit beratender Stimme |
| Weber Marianne                | Leiterin Jugendarbeit / mit beratender Stimme                            |
| Müller Arun                   | Leiter Gesellschaft / Protokoll mit beratender Stimme                    |

### Kommission 60+

| Mitglieder (5–7 mit Stimmrecht)   | Funktion   |
|-----------------------------------|--|
| Zimmermann René (Vorsitz)         | Ressortvorsteher Gesellschaft / mit Stimmrecht             |
| Albisser Elsbeth                  | Vertretung Kath. Kirche / mit Stimmrecht                   |
| Gafner Herbert                    | Vertretung Gemeinde / mit Stimmrecht                       |
| Lamprecht Baltensperger Katharina | Vertretung Gemeinde / mit Stimmrecht                       |
| Saur Funk Jeanette                | Vertretung Evang. ref. Kirche / mit Stimmrecht             |
| Schelker Mariella                 | Leiterin Ortsvertretung Pro Senectute / mit Stimmrecht     |
| Wegmann Susanne                   | Vertretung Gemeinde / mit Stimmrecht                       |
| Müller Arun                       | Leiter Gesellschaft / mit beratender Stimme                |
| Schenker Ursula                   | Stv. Leiter Gesellschaft / Protokoll mit beratender Stimme |

### Landwirtschaftskommission

| Mitglieder (5 mit Stimmrecht) | Funktion   |
|-------------------------------|--|
| Bachmann Marco (Vorsitz)      | Ressortvorsteher Liegenschaften (inkl. Landwirtschaft) / mit Stimmrecht    |
| Aeschlimann Werner            | Landwirt / mit Stimmrecht  |
| Schmid Peter                  | Landwirt / mit Stimmrecht  |
| Vollenweider Jürg             | Landwirt / mit Stimmrecht  |
| Weber Werner                  | Landwirt / mit Stimmrecht  |
| Gass Fabio                    | Förster / mit beratender Stimme  |
| Küenzi Peter                  | Ackerbaustellenleiter / mit beratender Stimme                              |
| Bislin Hanspeter              | Leiter Tiefbau, Unterhalt und Sicherheit / Protokoll mit beratender Stimme |

Wahlbüro auf der Folgeseite.

**BERGWALD**  
PROJEKT

**Melde dich jetzt für eine Projektwoche an**

Stiftung Bergwaldprojekt, Via Principala 49, 7014 Trin  
Telefon 081 650 40 40, Telefax 081 650 40 49, Spendenkonto 70-2656-6

[www.bergwaldprojekt.ch](http://www.bergwaldprojekt.ch)



pro infirmis

Mit einer Testaments-Spende  
**Lebensfreude weitergeben**  
und behinderte Menschen  
unterstützen.

Informationen finden Sie unter:  
[www.proinfirmis.ch](http://www.proinfirmis.ch)



**Wahlbüro**

| Mitglieder (22)                   | Funktion                               |
|-----------------------------------|--|
| Dürst Marlis (Vorsitz)            | Gemeindepräsidentin                    |
| Antonietti Reto                   | Auszählung und Urnendienst             |
| Arias Alexandra                   | Auszählung und Urnendienst             |
| Blatter Ursina                    | Auszählung und Urnendienst             |
| Carisch Elvira                    | Auszählung und Urnendienst             |
| Chiapparini Angela                | Auszählung und Urnendienst             |
| Demirtas Özge                     | Auszählung und Urnendienst             |
| Dörig Anton                       | Auszählung und Urnendienst             |
| Ghetti Lorenzo                    | Auszählung und Urnendienst             |
| Lamprecht Andres                  | Auszählung und Urnendienst             |
| Lamprecht Baltensperger Katharina | Auszählung und Urnendienst             |
| Maccagnan Andrea                  | Auszählung und Urnendienst             |
| Maccagnan Andreas                 | Auszählung und Urnendienst             |
| Pineda Karina                     | Auszählung und Urnendienst             |
| Plapp Dominik                     | Auszählung und Urnendienst             |
| Rebsamen Franziska                | Auszählung und Urnendienst             |
| Rickenbach Nicole                 | Auszählung und Urnendienst             |
| Rickli Gabriela                   | Auszählung und Urnendienst             |
| Senn Heidi                        | Auszählung und Urnendienst             |
| Widmer Annamarie                  | Auszählung und Urnendienst             |
| Zehnder Jil                       | Auszählung und Urnendienst             |
| Süsstrunk Melanie                 | Stv. Gemeindegeschreiber / Sekretariat |

Gemeinderat

**Einbürgerungen**



Der Gemeinderat hat mit Beschluss vom 20. August 2018 in das Bürgerrecht der Gemeinde Wangen-Brüttisellen aufgenommen:

**Jagrossi Tatiana**, w, geb. 1994, von Hauptwil-Gottshaus (TG)

**Hutter Roland**, m, geb. 1960, von Diepoldsau (SG)

Die Bürgerrechtsänderung wird mit dem Datum dieses Beschlusses rechtskräftig.

Gemeinderat

**Einbürgerungen**

Unter Vorbehalt der Erteilung des Kantonsbürgerrechtes sowie der eidg. Einbürgerungsbewilligung hat der Gemeinderat mit Beschluss vom 20. August 2018 in das Bürgerrecht der Gemeinde Wangen-Brüttisellen aufgenommen:

**Ramirez Machado Iliana**, w, geb. 1974, Staatsangehörige von Mexiko

**Saifi Sadjia**, w, geb. 1994, Staatsangehörige von Afghanistan

Diese Einbürgerungen werden im Sinne von § 17 der kantonalen Bürgerrechtsverordnung veröffentlicht.

Gemeinderat

**Instandstellung Belag Kindhausenstrasse, Wangen**

Vom 10. – 14. September 2018 wird der Belag der Kindhausenstrasse in Wangen instand gestellt. Während dieser Zeit ist die Kindhausenstrasse im Gebiet Bachtobel gesperrt. Die Umleitung führt via den Holzrai.

Abteilung Tiefbau, Unterhalt und Sicherheit



**Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Wangen-Brüttisellen**

**Pfarrbestätigungswahl für die Amtsdauer 2016 – 2020**

**Abstimmungsergebnis vom 23. August 2018**

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Zahl der Stimmberechtigten       | 26 |
| Eingegangene Wahlzettel          | 26 |
| Abzüglich                        |    |
| - Ungültig eingelegte Wahlzettel | 0  |
| - Leere Wahlzettel               | 0  |
| - Ungültige Wahlzettel           | 0  |
| Gültige Wahlzettel               | 26 |
| Ja-Stimmen                       | 18 |
| Nein-Stimmen                     | 8  |

Es wurde gewählt:

**Pfr. Thomas Maurer, geb. 12. April 1963**

Gegen diesen Beschluss kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Aus-



übung binnen 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs bei der Bezirkskirchenpflege Uster, Morfweg 7, 8610 Uster, erhoben werden.

Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

27. August 2018

Evangelisch-reformierte Kirchenpflege Wangen-Brüttisellen

**ELEKTRO ⚡ BAU RYSER**

TEL. 044 833 42 43 FAX 044 833 42 41  
E-MAIL: elektro-bau-ryser@bluewin.ch

24 Std.-Service

- TELEFON / ISDN
- EDV
- REPARATURSERVICE
- LICHT

**Innoflex SCHREINEREI AG**

Küchen Möbel Regale Schränke

Zuschnitt- / Reparatur-Service allgemeine Schreinerarbeiten

Riedmühlestrasse 16, 8305 Dietlikon, Tel. 044 888 52 52  
[www.innoflex-schreinerei.ch](http://www.innoflex-schreinerei.ch)

Ihr Fachpartner **gid** Mitglied **Piatti**



### Kickoff-Veranstaltung

## «Nutzungsentwicklung Schurterhaus»

27. September 2018, 19.00 Uhr

An der Gemeindeversammlung vom 5. Juni 2018 wurde der Kauf des Stockwerkanteils der Post durch die Gemeinde Wangen-Brüttisellen beschlossen. Die zentrale Lage des Schurterhauses, welches sich nun vollständig im Eigentum der Gemeinde Wangen-Brüttisellen befindet, bietet die Gelegenheit, die Nutzung zu überdenken und die Chance, den Dorfkern von Wangen zu beleben. Bereits im Vorfeld hat die Gemeinde bei der Bevölkerung von Wangen-Brüttisellen Ideen für die Nutzung des ehemaligen Postlokals eingeholt. Zahlreiche Ideen und Vorschläge sind per Mail und Post bei uns eingegangen, was uns sehr gefreut hat. Damit eine langfristige und nachhaltige Nutzung für das gesamte Schurterhaus gefunden werden kann, hat der Gemeinderat beschlossen, die Liegenschaft als Ganzes zu analysieren. Durch diese neue Betrachtungsweise entsteht ein grösserer Handlungsspielraum.

Um die eingetroffenen Ideen vorzu-

stellen, die Ideengeberinnen und -geber zu vernetzen, weitere Ideen zu finden und Ideenskizzen zu konkretisieren, laden wir alle interessierten Einwohnerinnen und Einwohner am **Donnerstag, 27. September 2018 um 19.00 Uhr** zu einer öffentlichen Kickoff-Veranstaltung unter dem Titel «Nutzungsentwicklung Schurterhaus» ins Schurterhaus in Wangen ein. Das Ziel dieser Veranstaltung ist, Varianten zu entwickeln und ihre Machbarkeit zu prüfen, um damit eine Entscheidungsgrundlage für den Gemeinderat zu schaffen, welche Ideen für eine mögliche Umsetzung ausgearbeitet werden sollen. Fühlen Sie sich angesprochen und möchten Sie aktiv an der Gestaltung unserer Gemeinde mitwirken? Dann würden wir uns über eine Anmeldung – per Mail oder mit dem unten angehängten Anmeldehelfer – bis am 7. September freuen!

Gemeinderat und  
Abteilung Planung und Infrastruktur

#### Anmeldung für die Kickoff-Veranstaltung «Nutzungsentwicklung Schurterhaus» am 27. September 2018 um 19.00 Uhr im Schurterhaus

Ich melde mich für die Kickoff-Veranstaltung an:

Name, Vorname

Adresse

Mail

ggf. Verein

Besonderes Anliegen

Talon bitte bis Freitag, 7. September 2018 senden an: Gemeindeverwaltung, Abteilung Planung und Infrastruktur, Stationsstrasse 10, 8306 Brüttisellen oder E-Mail: [isabelle.straessle@wangen.brueettisellen.ch](mailto:isabelle.straessle@wangen.brueettisellen.ch)

## Clean-Up-Day vom 14. September 2018

Am Freitag, 14. September 2018 beteiligt sich die Gemeinde Wangen-Brüttisellen, wie bereits in den Jahren 2016 und 2017, am nationalen Clean-Up-Day. Dadurch soll die Bevölkerung auf das Thema Littering aufmerksam gemacht werden.

Der Clean-Up-Day findet unter Mitwirkung von Schülern aus den Schulhäusern Bruggwiesen und Oberwisen sowie mit der Unterstützung von Coca-Cola Schweiz Mitarbeitenden statt. Die freiwilligen Helfer werden am Freitagmorgen zwischen 8.00 – 11.00 Uhr in der ganzen Gemeinde Wangen-Brüttisellen wie auch im Wangemer Wald unterwegs sein

und Abfall sammeln. **Wir bitten Sie daher, auf den Strassen Rücksicht zu nehmen.**

Der gesammelte Abfall wird auf dem Pausenplatz des Schulhauses Bruggwiesen aufgetürmt, damit ersichtlich wird, was alles neben den Abfallcontainern auf den Strassen und in der Natur landet. Wir hoffen, damit auf das Thema Littering aufmerksam zu machen.

Auch dieses Jahr unterstützt Coca-Cola Schweiz diesen Anlass in unserer Gemeinde mit Getränken für unsere Schüler und Helfer. Wir bedanken uns herzlich!

Abteilung Tiefbau,  
Unterhalt und Sicherheit



Gemeinde

Wangen-Brüttisellen



Sekundarschule  
Bruggwiesen  
Wangen-Brüttisellen





## Ausschreibung von Bauprojekten

**Limena Roman und Susan**, Unterdorfstrasse 30, 8602 Wangen  
Erstellung Pergola mit begrüntem Dach, auf Kat.Nr. 4898, Unterdorfstrasse 30, 8602 Wangen, gemäss Baugespann (Kernzone A).

**Swisscom (Schweiz) AG**, Wireless Access, Förrlibuckstrasse 60/62, 8021 Zürich  
Umbau der bestehenden Mobilfunkanlage für Swisscom (Schweiz) AG, Vers. Nr. 1080 auf Kat.Nr. 5675, Ruchstückstrasse 19, 8306 Brüttisellen, kein Baugespann notwendig (Gewerbezone G5).

### Planaufgabe/Rechtsbeihilfe

Die Gesuchsunterlagen liegen während 20 Tagen bei der Gemeindeverwaltung öffentlich auf und können während der Schalteröffnungszeiten bei der Abteilung Planung und Infrastruktur eingesehen werden. Während dieser Zeit können Baurechtsentscheide schriftlich (Brief inkl. original Unterschrift, E-Mails sind nicht zulässig) bei der Gemeindeverwaltung Wangen-Brüttisellen, Abteilung Planung und Infrastruktur, Stationsstrasse 10, 8306 Brüttisellen bestellt werden. Für die Zustellung des Entscheides wird eine Pauschalgebühr von Fr. 40.– erhoben. Wer das Begehren nicht innert der Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides. (§§ 314–316 PBG).

Abteilung Planung und Infrastruktur

## Papiersammlung



**Samstag, 1. September**

**ACHTUNG**  
Papier vor 8.00 Uhr bereitstellen!

Bitte stellen Sie das Papier (ohne Karton) am Sammeltag vor **08.00 Uhr** an den für die Kehrtafelfahrt üblichen Stellen bereit (**nicht** bei den Sammelmulden). Beachten Sie, dass nur **gut** verschnürtes Papier abgeführt wird (bitte in **handlichen** Bündeln).

Nicht mitgenommen werden:

- Papiersäcke
- Schachteln
- Tragtaschen
- andere Behälter

**Da der Erlös den Vereinen zu-  
steht, sind wir Ihnen sehr dank-  
bar, wenn Sie Ihr Altpapier der  
monatlichen Papiersammlung  
mitgeben.**

Besten Dank für Ihre Beteiligung am Altpapier-Recycling.

Bei vergessenem Altpapier ist dies beim sammelnden Verein zu melden: Velo Club Schwalbe, Tel. 079 417 73 37 (erreichbar ab 7.00 Uhr)

Abteilung Tiefbau,  
Unterhalt und Sicherheit

## Siedlungsentwässerungs- und Frischwassergebühren 2018 / 2019

Der Gemeinderat hat mit Beschluss vom 20. August 2018 die nachstehenden Gebühren für die Rechnungsperiode 1. Oktober 2018 bis 30. September 2019 festgesetzt.

### Benützungsgebühr

Gestützt auf Art. 4 ff Verordnung über die Gebühren für Siedlungsentwässerungsanlagen (GebSEVO) werden die Benützungsgebühren wie folgt festgesetzt (unverändert):

### Benützungsgebühr pro m<sup>3</sup> Wasserverbrauch

(ganze Gemeinde pro angeschlossenes Grundstück)

| 2017 / 2018                  | 2018 / 2019                  |
|------------------------------|------------------------------|
| Fr. 1.50 inkl. MwSt. (7.7 %) | Fr. 1.50 inkl. MwSt. (7.7 %) |

### Anschlussgebühren

Gestützt auf Art. 11 ff Verordnung über die Gebühren für Siedlungsentwässerungsanlagen (GebSEVO) werden die Anschlussgebühren und Reduktionsfaktoren wie folgt festgesetzt:

- **Anschlussgebühr** (Art. 12 Abs. 1 GebSEVO):  
1,5% des Zeitwerts für angeschlossene Haupt- und Nebenbauten (Gebäudeversicherungswert), ungeachtet der Nutzung.
- **Reduktionen auf Anschlussgebühren** (Art. 14 GebSEVO):  
Nur Schmutzwasserableitung: 30 %  
Keine Dachwasserableitung: 15 %

Gegen diesen Beschluss kann innerhalb von 30 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Bezirksrat Uster, 8610 Uster, schriftlich Rekurs erhoben werden. Die im Doppel einzureichende Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Gemeinderat

## Kontaktpersonen für das Förderprogramm Lückenlos gesucht

**Möchten Sie sich freiwillig engagieren? Neue Kontakte knüpfen? Einblick in andere Lebenswelten gewinnen? Dann bringen Sie Ihre Zeit, Ihr Wissen und Ihre Kompetenzen als Kontaktperson ins Förderprogramm Lückenlos ein.**

Mit diesem Projekt unterstützt die Gemeinde Kinder und ihre Eltern darin, sich auf den Kindergarten vorzubereiten. Kontaktpersonen besuchen Familien mit Kindern im Vorschulalter, um sie mit dem Förderprogramm Lückenlos bekannt zu machen und auf die verschiedenen Angebote in der Gemeinde (Krippen, Spielgruppen, Deutschkurse etc.) hinzuweisen. Falls nötig und erwünscht begleiten Kontaktpersonen die Eltern an Termine oder Impulsveranstaltungen im Rahmen des Förderprogramms Lückenlos. Je nach Situation sind die Kontakte intensive oder lose.

### Was bringen Sie mit?

- Sie können eine einfache Unterhaltung in Deutsch führen.
- Sie haben Alltagserfahrungen in der Erziehung von Kindern.

- Sie haben etwas freie Zeit für den Einsatz als Kontaktperson.
- Sie sind mit dem Schweizer Schulsystem vertraut.

Sie werden auf die Aufgabe vorbereitet und erhalten jederzeit fachliche Beratung und Unterstützung durch die Projektleitung. Ausserdem finden regelmässig Austausch-sitzungen mit anderen Kontaktpersonen statt.

Interessiert? Dann melden Sie sich am besten sofort bei Arun Müller, Leiter Gesellschaft, Tel. 044 805 91 81 oder bei Astrid Gmür, Projektleiterin Förderprogramm Lückenlos, Handy 079 171 27 27. Gerne stellen wir Ihnen das Förderprogramm Lückenlos und die Aufgabe im Detail vor.

Jugend- und Familienkommission

### Mütter- und Väterberatung

## Beratungszeiten



|                              |                     |
|------------------------------|---------------------|
| Dienstag, 4. September 2018  | 14.00 bis 16.00 Uhr |
| Dienstag, 11. September 2018 | 14.00 bis 16.00 Uhr |
| Dienstag, 18. September 2018 | 14.00 bis 16.00 Uhr |
| Dienstag, 25. September 2018 | 14.00 bis 16.00 Uhr |

jeweils im **Gsellhof, Schüracherstrasse 10, Brüttisellen (1. Stock, Saal 2)**

Es ist **keine** Anmeldung erforderlich. Bei Fragen oder für eine telefonische Beratung wenden Sie sich bitte an die Mütterberaterin Monika van Berkum-Ehni, Telefon 043 259 76 70 (Mo, Mi, Do und Fr, jeweils von 08.30–10.30 Uhr, ausserhalb dieser Zeiten bitte Telefonbeantworter benutzen).

Abteilung Gesellschaft

Gönner halten die Rega in der Luft.

Jetzt Gönnerin oder Gönner werden: 0844 834 844 oder [www.rega.ch](http://www.rega.ch)



60 Jahre. Dank Ihrer Unterstützung.



Impression von der letztjährigen Abschluss-Vorstellung der Herbstsingwoche.

### Ferienangebot der Musikschule Region Dübendorf

## 6. Herbstsingwoche

Zum sechsten Mal bietet die Musikschule Region Dübendorf (MRD) in der ersten Woche der diesjährigen Herbstferien eine Singwoche für Erst- bis Viertklässler an. Dieses Jahr lernen die Kinder das Mini-Musical «Der kleine Eisbär ist weg», ein Musical von Egon Ziesmann zum Thema Freundschaft mit einfachen Liedern und kurzen Theaterszenen. Die Vorstellung findet am Freitag, 12. Oktober, 19.00 Uhr im Singsaal des Schulhauses Stägenbuck statt. Zur Geschichte: «Viel zu viele Menschen», denkt der kleine Eisbär Kurt und flieht aus dem Zoo. «Keine Hänseleien mehr», denkt Lukas und schwänzt die Schule. Die Begegnung der beiden hat ungeahnte Folgen. Die Situation von Lukas wendet sich mit der Hilfe des Eisbären zum Guten und auch für Kurt gibt es eine Lösung. Die Herbstsingwoche steht unter



der Leitung von Stephan Lauffer, Dirigent vom Kinderchor «animato» Dübendorf und Theaterpädagoge MAS. Sie findet statt vom Montag, 8. Oktober bis Freitag 12. Oktober, jeweils von 9.00 bis 12.00 Uhr im Singsaal vom Schulhaus Stägenbuck in Dübendorf. Die Kurskosten betragen Fr. 100.– (Fr. 80.– ab dem zweiten Kind aus der gleichen Familie), weitere Auskunft erteilt der Kursleiter unter der Nummer 052 222 77 12. Anmeldungen mit Anmeldeformular an: Musikschule Region Dübendorf, Zwinggartenstrasse 28, 8600 Dübendorf, Tel. 044 801 10 70, E-Mail: musikschule@duebendorf.ch; Anmeldeabschluss ist der 24. September 2018.

Musikschule Region Dübendorf  
Vivian Nemeth

### Ein Jubiläums-Konzert der Musikschule

## Bläuserserenade W. A. Mozart «Gran Partita»

Die Gran Partita gilt als Mozarts Perle der Blasmusik und wird von Lehrpersonen und erwachsenen Schülerinnen und Schülern der Musikschule Region Dübendorf gespielt und interpretiert. Das Konzert findet am Sonntag, 2. September, 17.00 Uhr in der Zwicky-Fabrik in Fällanden statt. Der Eintritt kostet SFr. 25.–, StFö/AHV/Membercard



sowie Studenten erhalten Vergünstigungen, Schülerinnen und Schüler der Musikschule sind gratis.

Musikschule Region Dübendorf  
Vivian Nemeth

## Kartonabfuhr



### Mittwoch, 5. September

Bitte stellen Sie den Karton verschnürt in handlichen Bündeln oder Kleinkartons in einer Kartonschachtel am Abfuhrtag **vor 07.00 Uhr** am Strassenrand bereit.

**Nicht** in die Kartonabfuhr gehören beschichtete Kartons (Tetra-Packungen), Kunststoffe (Traggriffe bei Waschmittelpackungen und Bierkartons), Metalle wie Niete und Klammern.

Abteilung Tiefbau,  
Unterhalt und Sicherheit

## Schiessgefahr

Auf dem Schiessplatz Wangen-Brüttisellen wird wie folgt scharf geschossen:

**Samstag, 1. September,  
14.00 – 16.00 Uhr**

Training Knabenschiessen,  
SV Wangen

**Mittwoch, 5. September,  
18.00 – 19.30 Uhr**

Training / OMM,  
SV Wangen und SV Brüttisellen

Unter Ablehnung jeder Haftung im Nichtbeachtungsfalle wird jedermann aufgefordert, das Betreten des gefährdeten Gebietes zu unterlassen.

Gemeinderat

## Annahmeschluss für Einsendungen

**Montag, 13.00 Uhr**

## Erneuerungswahl der Bezirkskirchenpflege Uster für die Amtsdauer 2019–2023

Bei der 2019 durchzuführenden Erneuerungswahl der Bezirkskirchenpflege des Bezirks Uster für die Amtsdauer 2019–2023 sind zu wählen:

7 Mitglieder der Bezirkskirchenpflege.

Sofern eine Urnenwahl durchgeführt werden muss, findet der erste Wahlgang am **Sonntag, 10. Februar 2019**, statt.

Die Durchführung der Wahl erfolgt nach den Vorschriften des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR) und der Verordnung über die politischen Rechte (VPR).

Wahlvorschläge sind dem Bezirksrat Uster, Amtsstrasse 3, 8610 Uster, bis spätestens am **Mittwoch, 10. Oktober 2018**, einzureichen. Die Wahlvorschläge müssen von mindestens 15 Personen unterzeichnet sein, welche ihren politischen Wohnsitz im Bezirk Uster haben, der Evangelisch-reformierten Landeskirche des Kantons Zürich angehören, das 16. Altersjahr vollendet haben und über das Schweizer Bürgerrecht oder über eine ausländische Bewilligung B, C oder Ci verfügen. Die Unterzeichnerinnen und Unterzeichner von Wahlvorschlägen geben Namen, Vornamen, Geburtsdatum sowie Adresse an und fügen ihre Unterschrift hinzu. Für jede vorgeschlagene Person sind Name, Vorname, Geschlecht, Geburtsda-

tum, Heimatort, Beruf und Adresse anzugeben. Hinzugefügt werden können der Rufname, die Parteizugehörigkeit und der Hinweis, ob die vorgeschlagene Person dem Organ schon bisher angehört hat. Wählbar sind alle der Evangelisch-reformierten Landeskirche des Kantons Zürich angehörenden Stimmberechtigten, die das 18. Altersjahr vollendet haben, auch wenn sie in einem anderen Bezirk den politischen Wohnsitz haben. Wahlvorschläge können mit einer kurzen Bezeichnung versehen werden.

Die vorgeschlagenen Personen werden vom Bezirksrat in stiller Wahl als gewählt erklärt, wenn die Zahl der Wahlvorschläge die Zahl der zu besetzenden Stellen (7 Stellen) nach Ablauf der zweiten Vorschlagsfrist von 7 Tagen nicht übersteigt und die zunächst vorgeschlagenen Personen mit den definitiv vorgeschlagenen Personen übereinstimmen (§ 54 GPR). Andernfalls wird eine Urnenwahl angeordnet.

Gegen diese Anordnung kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Beschwerde beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, Postfach, 8090 Zürich, erhoben werden. Die Beschwerdeschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Bezirksrat Uster, 31. August 2018



Die Werke Wangen-Brüttisellen in den Startlöchern

## Auf der Datenautobahn in die Zukunft

**Schnelles Internet, zeitversetztes Fernsehen, Streaming von Musikvideos und Filmen und Shopping am Bildschirm gehören heute zum Alltag. Kaum jemand macht sich jedoch Gedanken darüber, was es braucht, um all das zu Hause verfügbar zu haben.**

Die Werke Wangen-Brüttisellen, kurz wwb, versorgen den Ortsteil Brüttisellen nicht nur mit Strom und Wasser, sie unterhalten auch das Kabelnetz, mit vollem Namen Ortsantennen- und Kommunikationsnetz.

### Verbreitung des Signals

Während Jahrzehnten erfolgte die Verbreitung des Fernseh- und Radiosignals mittels Koaxialkabel. Internetdienste wurden über den Telefonanschluss bezogen.

In vielen Wohnungen gibt es noch eine Dose für das Telefon und eine weitere für das Fernsehsignal und den Radioempfang. Inzwischen hat das Koaxial- oder Kupferkabel Konkurrenz erhalten durch das Glasfaserkabel. Dieses erlaubt, grössere Datenmengen schneller, sicherer und in besserer Qualität zu transportieren und erfordert nur noch eine Dose statt deren zwei.

### FTTB und FTTH

Abkürzungen sind in. Sie tragen aber oft nicht zum besseren Verständnis bei.

FTTB ist die Abkürzung für Fiber to the Building und bedeutet, dass ein Gebäude mit Glasfaserkabel erschlossen ist, nicht aber jede Wohneinheit.

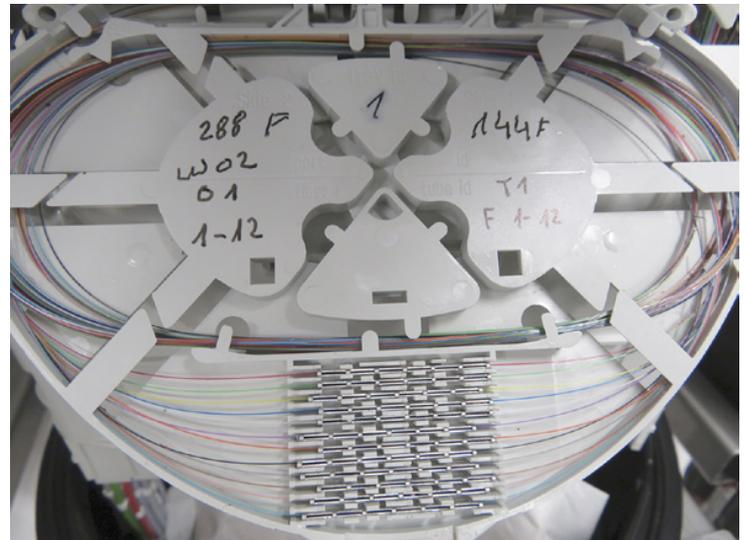
FTTH steht für Fiber to the Home und heisst, das Gebäude und jede Wohneinheit sind ans Glasfasernetz angeschlossen.

Fast unbemerkt von der Öffentlichkeit haben die Werke Wangen-Brüttisellen in den letzten Jahren ein Glasfasernetz erstellt. Waren in

einer Strasse Leitungsarbeiten fällig, wurden gleichzeitig auch Rohre für den Einzug von Glasfaserkabeln verlegt. Heute ist die Groberschliessung des Gemeindeteils Brüttisellen – und darüber hinaus – abgeschlossen. Was noch in den Anfängen steckt, ist die Feinverteilung zu den einzelnen Liegenschaften. Bereits können jedoch 160 Liegenschaften das Fernsehsignal und Internetdienste über Glasfaser beziehen. Die entsprechenden FTTB-Anschlüsse von den Verteilungskabinen zu den Häusern wurden auf Antrag der Liegenschaftseigentümer oder Interessenten erstellt. Vorderhand bleibt aber auch das Koaxialkabel aktiv, versorgt es doch aktuell noch eine grosse Anzahl Abonnenten. Mit der Verbreitung der Glasfaseranschlüsse wird diese Zahl jedoch in Zukunft sicher sinken.

### Ziel Dezember 2019

Vor den Sommerferien hat unser Verwaltungsrat einen Kredit von gut einer Million Franken für den Ausbau des FTTB-Netzes in Brüttisellen genehmigt. Mit den Arbeiten, die gebietsweise erfolgen, wird nach den Sommerferien begonnen. Es ist daher in den kommenden Monaten vermehrt mit Grabarbeiten zu rechnen. Damit den Monteuren der beauftragten Firmen Zugang zu den anzuschliessenden Liegenschaften gewährt wird, werden wir deren Eigentümer vorgängig schriftlich informieren. Gesamthaft ist der Anschluss von gut 280 Liegenschaften – 6 Gewerbeliegenschaften, 56 Einfamilienbe-



Spleiss-Kassette.

ziehungsweise Doppelfamilienhäuser, 218 Mehrfamilienhäuser und 3 erschlossene Bauparzellen – geplant. Die Arbeiten sollen bis Ende 2019 abgeschlossen sein. Sobald eine Liegenschaft angeschlossen ist, unterstützen wir interessierte Eigentümer gern bei der internen Erschliessung, also für den Übergang von FTTB zu FTTH.

### Bedürfnisgerechtes Angebot

Über das Glasfasernetz kann der End User (Konsument) den Provider selber auswählen. Zu den Anbietern, die bereits auf dem Netz präsent sind, werden sich mit Sicherheit weitere Provider für die Verbreitung ihres Angebotes auf dem Brüttiseller Glasfasernetz interessieren, sobald die Zahl der FTTH-Anschlüsse eine gewisse Grösse erreicht hat. Fasern sind ausreichend vorhanden. Darüber, ob die Swisscom auch dazu gehören wird, kann im Moment nur spekuliert werden. Die Abtretung des Netzes an einen Dritten ist für uns keine Option.

### Dark Fiber

Ein Angebot, welches vor allem Unternehmen interessieren dürfte, ist Dark Fiber. Dabei geht es um Punkt-zu-Punkt-Verbindungen über das Glasfasernetz ohne Umweg über das offene Netz. Damit lassen sich geschlossene Netzwerke einrichten. Das kann für Unternehmen mit mehreren Betriebsstätten Sinn machen.

Auch die Gemeinde kann davon profitieren, zum Beispiel bei einer einheitlichen Überwachung der Abwasserpumpstationen. Hier trägt das Glasfasernetz zusätzlich zur Versorgungssicherheit bei. Mit Dark Fiber könnte auch ein Verbindungsnetz zwischen den Schulhäusern in Wangen-Brüttisellen realisiert werden. So müsste nicht mehr jedes Schulhaus eine eigene IT-Infrastruktur unterhalten.

### Für die Zukunft gerüstet

Mit der Groberschliessung Brüttisellens mit einem topmodernem Glasfasernetz ist der erste grosse Schritt getan. Der nächste Schritt ist der Anschluss aller Gebäude. Wir sind zuversichtlich, dass die Hauseigentümer mitziehen und dafür sorgen werden, dass die Bewohner ihrer Häuser schnell vom Brüttiseller Glasfasernetz und seinen Möglichkeiten Gebrauch machen können.

### Auch im Ortsteil Wangen aktiv

Die Grundbausteine für das schnelle Netz konnten wir auch in Wangen bereits legen. Ein Raum für die optische Glasfaserverteilung ist vorhanden. Wo immer möglich bauen wir bei Strassenbauprojekten Leerrohre ein, die eine Anbindung ans Glasfasernetz ermöglichen.

Für zusätzliche Auskünfte steht Ihnen unser Betriebsleiter Christoph Metzger, Telefon 044 835 22 42, info@werkwb.ch, gern zur Verfügung.



Knotenpunkt Kommunikations-System (POP: Point of Presence) (Fotos zvg)

Werke Wangen-Brüttisellen



September 2018

## Veranstaltungen für Seniorinnen und Senioren

Liebe Seniorinnen und Senioren

*Wir freuen uns mit Ihnen zusammen auf die folgenden Anlässe im September 2018:*

- Samstag, 1. September**  
11.00 – 16.00 Uhr  
**Spitex Glattal, Tag der offenen Türe**  
Auskunft: Spitex Glattal, 044 835 12 12
- Freitag, 7. September**  
10.00 – 15.30 Uhr  
Modeschau für Senioren im Alterszentrum Hofwiesen Dietlikon;  
Modeschau um 10.00 Uhr, Verkauf von 11.00 – 15.30 Uhr; Auskunft: Rita Lutz, 044 805 86 86
- Donnerstag, 13. September**  
Seniorenausflug des ökumenischen Seniorenteam; Schifffahrt auf dem Bodensee  
Auskunft/Anmeldung: Sekretariat ref. Kirchgemeinde, 044 833 35 03 (vormittags) bis 7. September
- Samstag, 15. September**  
11.00 – 17.00 Uhr  
Fest auf der Hofwiesen; Auskunft: Alterszentrum Hofwiesen, Rita Lutz, 044 805 86 86

*Zudem empfehlen wir folgende, regelmässig stattfindenden Veranstaltungen (teils auch für Jüngere):*

- Jeden Montag**  
09.15 – 10.15 Uhr  
**Atem- und Bewegungstraining für Frauen und Männer 60+;** Gsellhof,  
Auskunft: Ursula Forster, 044 932 24 46
- Jeden Montag**  
11.30 – 16.30 Uhr  
**ALZ Gipfeltreffen Dietlikon und Wangen-Brüttisellen,** Aktivierungs- und Gesprächsgruppe  
für Menschen mit Gedächtnisschwierigkeiten; Treffpunkt: Restaurant Giardino, Alterszentrum Hofwiesen  
Dietlikon; Auskunft und Anmeldung: Gabriela Huldi, 078 609 83 91
- Jeden Montag**  
19.00 – 20.00 Uhr  
**Seniorenturnen für Männer 60+;** Turnhalle Steiacher, Brüttisellen  
Auskunft: Turnverein Wangen-Brüttisellen, Erwin Bertschinger, 044 833 32 49
- Jeden Dienstag**  
08.30 – 09.25 Uhr  
**Gymnastik für Frauen;** Schurterhaus Wangen; Auskunft: Frauenverein Wangen,  
Barbara Habegger, 079 380 54 56
- Jeden Dienstag**  
09.30 – 10.25 Uhr  
**Gymnastik für Frauen;** Schurterhaus Wangen; Auskunft: Frauenverein Wangen,  
Barbara Habegger, 079 380 54 56
- Jeden Dienstag**  
10.30 – 11.25 Uhr  
**Softgymnastik für Frauen;** Schurterhaus Wangen; Auskunft: Frauenverein Wangen,  
Barbara Habegger, 079 380 54 56
- Jeden 2. Dienstag**  
**Am Morgen**  
**English Circle:** Englisch lernen in 4 Gruppen in 3 verschiedenen Stärkeklassen;  
Chileschür Wangen. Auskunft: English Circle, Sylvia Brunner, 044 833 29 92
- Jeden Mittwoch**  
19.00 – 20.00 Uhr  
**Gsund und Fit;** Turnen für Frauen; Turnhalle Steiacher, Brüttisellen  
Auskunft: Turnverein Wangen-Brüttisellen, Ute Meckes, 079 518 16 73

*Ebenso empfehlen wir folgende Dienstleistungen:*

- Montag – Sonntag**  
**Mahlzeitendienst;** Information und Bestellung bei Spitex Glattal, Dorfstrasse 5a/b,  
8305 Dietlikon, 044 835 12 12
- Montag – Freitag**  
**Rotkreuzfahrdienst Wangen-Brüttisellen für Fahrten zum Arzt, zur Therapie oder zur Kur;**  
Information und Anmeldung: jeweils von Montag – Freitag von 08.00 bis 10.00 Uhr  
bei Ursula Roos, 079 639 58 66



*Wir freuen uns, Sie am einen oder anderen Anlass begrüßen zu dürfen.*

*Abteilung Gesellschaft*

*Kürbisfeld (Foto zvg)*

reformierte  
kirche  
wangen-brüttisellen

Hegnaustrasse 36  
8602 Wangen

Sekretariat: Petra Kreinz  
Montag–Freitag von 8–12 Uhr  
Tel. 044 833 35 03  
petra.kreinz@zh.ref.ch  
www.ref-wangen-bruettisellen.ch

Pfarrer Beat Javet  
Tel. 044 833 34 47  
beat.javet@zh.ref.ch

Pfarrer Roberto Schuler  
Tel. 044 833 33 91  
roberto.schuler@zh.ref.ch

Sigristenteam: 077 465 45 58

**Samstag, 1. September**

19.00 BrüWaJuch, Treff für  
Jugendliche ab der  
1. Oberstufe in der  
Militärunterkunft Schule  
Oberwisen in Wangen.  
Gemeinsames Essen, Spiel  
und Spass

**Sonntag, 2. September**

09.45 Gottesdienst in der Kirche  
Wangen mit Pfr. Beat Javet  
und Taufe von Giulia Gürtler  
Thema: Mangel und  
Überfluss  
Predigttext: Exodus 16,  
2–3 und 11–18  
Orgel: Jung-Min Lee  
Kollekte: HEKS Jahresprojekt  
11.00 Jugendgottesdienst in der  
Kirche Wangen



Fadackerstrasse 11  
8305 Dietlikon  
www.kath-dietlikon.ch

Sekretariat:  
Beatrice Nuzzi / Rita Winiger  
Mo–Fr 8.30–11.30 Uhr  
Tel. 044 833 08 88  
beatrice.nuzzi@kath-dietlikon.ch  
kirche@kath-dietlikon.ch

Seelsorgeteam:  
Luis Capilla, Pfarradministrator  
luisca@bluewin.ch

Reto Häfliger, Gemeindeleiter  
reto.haefliger@kath-dietlikon.ch

Angelika Häfliger, Past.Ass.  
angelika.haefliger@kath-dietlikon.ch

Gabi Bollhalder, Rel.Päd.  
gabi.bollhalder@kath-dietlikon.ch

Christina Stahel, Rel.Päd.  
christina.stahel@kath-dietlikon.ch

**Samstag, 1. September**  
18.00 Eucharistiefeier in Wangen

**Sonntag, 2. September**  
08.30 Santa Messa  
10.00 Familiengottesdienst mit  
Aufnahme der neuen  
Ministranten  
anschl. chile & cafi im  
Pfarrzentrum  
Opfer: Don Bosco Werk

**Dienstag, 4. September**  
09.00 Eucharistiefeier anschlies-  
send Kaffeetreff  
19.30 Santo Rosario

**Donnerstag, 6. September**  
09.00 Rosenkranzgebet  
18.00 Innehalten

**Pflegezentrum Rotacher**  
**Freitag, 31. August**  
10.00 Ökumenischer Gottesdienst  
mit Alexandra Dosch, Past.  
Assist. Wallisellen

**Freitag, 7. September**  
10.00 Ökumenischer Gottes-  
dienst mit Pfrn. Daniela  
Jerusalem, Seelsorgerin  
PZ Rotacher



Dorfstrasse 15  
8305 Dietlikon  
www.ref-dietlikon.ch

Sekretariat: Petra Erhardt  
Di–Fr, 9–11 Uhr  
Tel. 044 833 21 80  
dietlikon@ref-dietlikon.ch

Pfarrämter:  
Christa Nater  
Tel. 044 833 40 70  
christa.nater@ref-dietlikon.ch

Christa Steinhauer  
Tel. 044 833 22 50  
christa.steinhauer@ref-dietlikon.ch

Jugend- und Familienarbeit, rpg:  
Dave Dünneisen  
Tel. 044 833 26 48  
dave.duenneisen@ref-dietlikon.ch

**Freitag, 31. August**

19.00 Hardwald  
«Forest-Point-Jugendgottes-  
dienst»  
Besammlung 18.00 Uhr vor  
der Kirche (Verschiebeda-  
tum Freitag, 7. September)  
Info über Durchführung  
(Fr., 31. August ab 13.00 Uhr)  
bei Dave Dünneisen  
079 462 26 60

**Sonntag, 2. September**

11.00 Kirche  
Familientreff-Gottesdienst  
zum Schulanfang  
Pfrn. Christa Steinhauer und  
Gospelchöre mit Kathrin  
Furian  
Kollekte: Wunderlampe  
Im Anschluss gemeinsames  
Mittagessen im Kirchge-  
meindehaus

**Nächste Taufsonntage**

11. November Pfrn. Christa Nater  
2. Dezember Pfrn. Christa  
Steinhauer

**Alterszentrum Hofwiesen**

Nächster ökum. Gottesdienst  
am Donnerstag, 6. September mit  
Pfrn. Christa Steinhauer



Berteau Dorftreff  
Dorfstr. 5a, 8305 Dietlikon  
Silas Wohler, Pastor  
Telefon 076 675 12 91  
www.feg-dietlikon.ch

Royal Rangers Dietlikon  
(christliche Kinder- und  
Jugendarbeit)  
Starter (7–8 Jahre)  
Kundschafter (9–11 Jahre)  
Pfadfinder (12–14 Jahre)  
rrdietlikon@gmail.com  
www.42.royalrangers.ch

**Sonntag, 2. September**

10.00 Gottesdienst  
Predigt: Michael Kämpf  
mit Kinderhüte und Kidstreff

**Ref. Kirche Dietlikon**  
**Veranstaltungen**

**Donnerstag, 30. August**  
20.00 Kirche  
Meditation im Alltag  
Leitung: Christine Urfer

**Vorschau auf**  
**Veranstaltungen**

**Sonntag, 9. September**  
**Gemeindemittagessen**  
11.30 Gemeindemittagessen im  
Kirchgemeindehaus  
Kosten: Fr. 10.– (inkl.  
alkoholfreier Getränke  
und Kaffi)  
Mit vorhergehender  
Anmeldung bis spätestens  
Donnerstag, 6. September  
im Sekretariat  
(Telefon 044 833 21 80)

**Samstag, 15. September**  
**Kolibri-Morgen**  
9.30–11.30 Kolibri-Morgen für  
1. Kindergärtner bis 3.  
Klässler im Kirchgemein-  
dehaus mit Anmeldung  
ans Sekretariat bis  
Samstag, 8. September

Rätsel von Seite 4  
**Auflösung**

|   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| G | I | M | E | L |
| I | V | A | N | A |
| M | A | R | O | C |
| E | N | O | C | H |
| L | A | C | H | S |



## Veranstaltungen 31. August bis 7. September

### Freitag, 31. August

**SVP Loorenhöck**, ab 19.00 Uhr auf dem Loorenhof Dietlikon. Veranstalter: SVP Dietlikon

### Samstag, 1. September

**Samstagworkshop Handlettering**, 9–13 Uhr im kunst plus Atelier Galerie Dietlikon. [www.maleinfach.ch](http://www.maleinfach.ch)

### Sonntag, 2. September

**PlayGround**, Spiele, Spass, Sound und Snacks für Schulkinder, Skatepark Halsrüti, 14–17 Uhr, organisiert von der offenen Jugendarbeit Wangen-Brüttisellen, Auskunft über Durchführung bei schlechtem Wetter unter Telefon 079 800 41 06

### Mittwoch, 5. September

**Frauzmorge**, 8.00–10.00 Uhr im Gsellhof Brüttisellen. Veranstalter: Frauenverein Brüttisellen

### Mittwoch, 5. September

**Buchstart Baby-Club «Fingerspiele und Kinderverse»**, 9.15–9.35 Uhr in der Bibliothek Wangen-Brüttisellen, für Eltern mit Kindern zwischen 9 und 24 Monaten... natürlich sind auch Grosseltern, Tanten und Paten herzlich willkommen.

### Donnerstag, 6. September

**Zmorge-Buffet und Sammlung für die Papageno-Stiftung**, ref. Kirchengemeindehaus. Sammlung ab 7 Uhr, Zmorge-Buffet ab 8 Uhr. Veranstalter: Frauenverein Dietlikon

### Freitag, 7. September

**55. Geburtstag und Tag der offenen Tür bei Lascaux Colours & Restauo**, 10.00–19.00 Uhr, Zürichstrasse 42 in Brüttisellen. Es gibt Betriebsführungen, Attraktionen für Gross und Klein, einen Wettbewerb mit schönen Preisen und eine Festwirtschaft.



**kirchlicher  
seniorentreff**

## Herzliche Einladung zu unserem Ausflug

**Donnerstag, 13. September 2018**

### «Schiffahrt auf dem Bodensee»

08.45 Uhr Abfahrt Wangen Pfarrhaus  
08.50 Uhr Abfahrt Autobahnbrücke  
09.00 Uhr Abfahrt WWB Brüttisellen

Fahrt mit Bus nach Stein am Rhein

11.15 Uhr Fahrt mit Mittagessen auf dem Schiff  
von Stein am Rhein nach Konstanz (Ankunft 13.45 Uhr)

Freier Aufenthalt in Konstanz

15.30 Uhr Rückfahrt nach Wangen-Brüttisellen

Unkostenbeitrag: Fr. 40.–

Wir freuen uns auf Ihre telefonische Anmeldung  
(unter Angabe, ob GA oder Halbtaxabo) bis 7. September 2018  
unter Telefon 044 833 35 03 (vormittags).

Ökumenisches Seniorenteam Wangen-Brüttisellen

reformierte  
kirche  
wangen-brüttisellen

katholische kirche  
& dietlikon  
wangen  
brüttisellen

## Ärztlicher Notfalldienst

Bitte setzen Sie sich zunächst mit Ihrer Hausarzt-, Zahnarztpraxis oder Ihrer Apotheke in Verbindung.

Sofern Sie dort niemanden erreichen, wenden Sie sich an das «**Ärztefon**», die Vermittlungsstelle für die Notfalldienste der Ärzte, Zahnärzte und Apotheker, unter der Gratisnummer:

**0800 33 66 55** Rund um die Uhr, an 365 Tagen im Jahr

Für schnelle Hilfe in **lebensbedrohlichen Lagen** kann die **Sanitätsnotrufnummer 144** gewählt werden.

**Notfalldienst für Kleintiere**, Kleintierpraxis Zentrum AG

Dr. med. vet. Thomas Demarmels, Dr. med. vet. Cornelia Christen und Dr. med. vet. Remy Sprecher, Bahnhofstr. 38, Dietlikon 044 805 39 39

## Kurier

63. Jahrgang

Wochenzeitung der Gemeinden Dietlikon und Wangen-Brüttisellen. Erscheint am Freitag. Wird in alle Haushaltungen und Unternehmen verteilt. Auflage 7850 Ex. Jahresabonnement per Post: Fr. 80.– exkl. MWST

**Inseratannahme** Annahmeschluss: Dienstag 12 Uhr  
inserterate@leimbacherdruck.ch, Tel. 044 833 20 40

**Einsendungen** **Vereine, Parteien, Leserkreis**  
Merkblatt für Einsendungen: [www.leimbacherdruck.ch](http://www.leimbacherdruck.ch)  
Redaktionsschluss: Montag, 13 Uhr  
kurier@leimbacherdruck.ch

**Verlag** «Kurier», Leimbacher AG, Claridenstrasse 7,  
8305 Dietlikon, Tel. 044 833 20 40,  
info@leimbacherdruck.ch  
Mo–Fr 8.30–12.00 Uhr, 13.30–17.00 Uhr

**Redaktion** Telefon 044 834 08 58, kurier@leimbacherdruck.ch  
Mo–Mi 8.30–12.00 Uhr, 13.30–17.00 Uhr  
Leo Niessner (Redaktionsleiter), Irene Zogg (Layout)  
und Sabine Meier (Sekretariat)

**Keinen Kurier erhalten?** Direct Mail Company, Tel. 044 908 40 44 / 044 908 40 40  
edith.schnellmann@dm-company.ch  
Mo–Do 08.00–12.00/13.00–16.00 Uhr  
Freitag 08.00–12.00/13.00–15.30 Uhr

**Kleinkunst-Festival**  
6.–23. September 2018

# CHRÜZ & QUÄR



...Festwirtschaft & beheiztes Zelt!

6.9. Kernölamazonen, 7.9. A-Live, 8.9. Marc Haller, 9.9. Barbara Hutzenlaub, 12.9. Oropax  
13.9. Rolf Schmid, 14.9. Patti Basler & Philippe Kuhn, 15.9. GlasBlasSing, 16.9. Philipp Fankhauser  
19.9. Thomas C. Breuer & Bänz Friedli, 20.9. Jubiläumsabend 50 Jahre RMD, 21.9. Blues Max  
22.9. Michael Hatzius & die Echse, 23.9. Starbugs Comedy, 6.–23.9. Sergej Kravchuk  
...zudem: 6.–23.9. Kunstausstellung in der Stadtgalerie von Riane Lüthi, Simone Stein und Susanna Dieterle

Ticketreservierungen, Reservationen Essen und Infos: [www.oberemuehle.ch](http://www.oberemuehle.ch), 044 820 17 46 | [www.eventfrog.ch](http://www.eventfrog.ch)

**OBERE MÜHLE**  
KULTUR IN DÜBENDORF

Oberdorfstrasse 15, Dübendorf, [www.oberemuehle.ch](http://www.oberemuehle.ch)